

تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية اوتوبلاي
(بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري باسوروان)



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٢٠١٦

تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية اوتوبلاي
(بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري باسوروان)

البحث الجامعي

مقدم لإكمال شروط الإختبار للحصول على درجة بكالوريوس (S-1)
لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

مفتاح الخيرة

رقم القيد: ١٢١٥٠٠٤٤

المشرف

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوضيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٦

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

(سورة الزخروف: ٣)

﴿....نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ....﴾

(سورة نور: ٣٥)

﴿اللسان العربي شعار الإسلام وأهله﴾

(ابن تيمية)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة "دوي زليخة" ورحمه الله أبي المحبوب "سوتوكو"
هما ربياني تربية حسنة ونصحاني نصيحة طيبة حتى أكون ما أنا عليه الآن،

عسى أن يرحم الله في حياتهما في الدنيا والآخرة

أمين ... أمين ... أمين

يارب العالمين

وجيع أهلي الأحباء على دعائهم للنجاح في جميع أموري وخاصة في الحياة والتعليم

شكر والتقدير

الحمد لله لا يزيد في ملكه حمد الحامدين ولا ينقصه جحود الجاحدين. الحمد لله لا تنفع طاعة من عطاك ولا تضره معصية من عصاك. أما بعد:

بتوفيق الله تعالى قد انتهيت كتابة البحث الجامعي و اعترفت أنه مملوء بالنقصان رغم أني قد بذلت غاية جهدي لتكميله، ومع ذلك لقلة معرفتي.

إكراما وشكرا كاملا وتقديرا قدمت لوالدي أطالهما الله عمرهما في طاعة الله، الذين ربّاني تربية حسنة في حياتهما و حثاني على التقدم لنيل الآمل لمواجهة الحياة من التحديات جازهما الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

وكذلك أيقنت بأن هذه الكتابة لم تتم بدون مساعدة كثيرة من الأساتذة الكرماء والأصدقاء الأحباء. بهذه المناسبة أهدي جزيل الشكر وفائق الاحترام إلى من بذلوا بجهدهم في كتابة هذا البحث الجامعي منهم:

١. فضيلة المحترم الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهارجو كرئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٢. الدكتور الحاج نورعلي الماجستير عميد كلية علم التربة و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. الدكتورة مملوأة الحسنة الماجستير رئيسة قسم التعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. الحاج الدكتور نور هادي الماجستير مشرف هذا البحث لتفضله بمناقشة هذا البحث، و ما أبداه من توجيه و ملاحظات ليخرج في أفضل صورة ممكنة، فجزاه الله خيرا كثيرا.

٥. فضيلة المحترم أمي المحبوبة دوي زليحا وأبي المحبوب سوتوكو الذان ريباني روجي وحياتي.

٦. كياهي صالحين الحاج (المرحوم)، كياهي صالح بحر الدين الحاج، كياهي إمام مسلمين الحاج و كياهي اكوس كمال الدين إسماعيل و ازواجتهم واهلهم الذين ريباني روجي.

٧. أختي الكبير " الوك سري وحيوني " و "يولي نور فريدة" و إلى أخواني الذين ساعدوني بالدعاء إلى أن أتم كتابة هذا البحث الجامعي. عسى أن يحقق الله لهم الامال ويوفقهم في جميع الخطوات.

٨. رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى وهو محمد علي الماجستير، الأستاذ مفيظ هو مدرس اللغة العربية والتلاميذ في فصل العاشر ساعدوني إلى أن أتم كتابة هذا البحث الجامعي.

٩. اندري كرنياوان، محمد صدام جمال الدين إسحاق الذان ريباني روجي.

١٠. وأصدقائي في قسم التعليم اللغة العربية جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

١١. خاصة لعاعلتي الكبيرة في معهد الطلبة "الأذكاء نور الصفا"(ANSHOFA)، في معهد غالة، وفي معهد نور المدينة و في معهد نور محمد جومباغ.

مالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦ م

توقيع صاحب الإقرار

مفتاح الخيرة

١٢١٥٠٠٤٤

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعيد الإشراف

الاسم : مفتاح الخيرة

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي
(بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري
باسوروان)

المشرف : الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٠ ابريل ٢٠١٦	الفصل الأولي	—
٢	٠٢ مايو ٢٠١٦	الفصل الثاني	—
٣	٠٥ مايو ٢٠١٦	الفصل الثالث	—
٤	٠٩ مايو ٢٠١٦	الفصل الأولي - الثالث	—
٥	١٢ مايو ٢٠١٦	الفصل الرابع	—
٦	١٦ مايو ٢٠١٦	الفصل الخامس	—
٧	٠٣ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأولي - الخامس	—

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

—

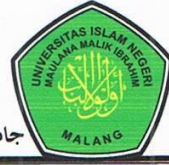
الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي (بال تطبيق
في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري
باسوروان)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب
لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول درجة بكالوريوس (S-1) لكلية العلوم
التربية والتعليم قسم تعلم اللغة العربية ٢٠١٦

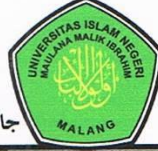
مالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦

المشرف

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية
اوتوبلاي (بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحورغ بورواساري
باسوروان)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم
التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٨ يونيو ٢٠١٦

لجنة المناقشة:

(.....)

١. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيد الماحستير

١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

(.....)

٢. الدكتورة الحاجة دوي حميدة الماحستير

١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

(.....)

٣. الدكتور الحاج نور هادي الماحستير

١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

عبد كلية علوم التربية والتعليم



المستور الحاج نور علي الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته الطالبة:

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤ :

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس أوتوبلاي (بال تطبيق
في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننخوغ بورواساري
باسوروان)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب
لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة
العربية لكلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠١٦ وتقبل من فائق الاحترام وحزلي
الشكر.

تقرير بمالانج، ٨ يولي ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوية الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم لغة العربية (بالتطبيق في
مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري
باسوروان)

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية
علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للسنة
الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦.

تقرير بمالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦



رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير الباحثة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

أقر بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية اوتوبلاي (بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري باسوروان).

حضرته وكتبته بنفسه وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على كلية علوم التربية والتعليم.

حرر الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦

توقع صاحبة الإقرار



١٢١٥٠٠٤٤

مستخلص البحث

الخيرة، مفتاح. ٢٠١٦م. تطوير وسيلة التعليمية اوتوبلاي (autoplay mediastudio) لتعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان، قسم تعليم اللغة العربية، كلية العلوم التربوية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

المشرف : الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

الكلمات المفتاحية : تطوير وسيلة التعليمية، اوتوبلاي، تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة العربية هي إحدى من التدريس الذي يوجب في المدرسة. وفي تعليم اللغة العربية تتكون من أربعة مهارات. ولكن تعليم اللغة العربية فيها بصفة عامة لم تحقيق الأهداف الموجودة. لأن العوامل التي تؤثرها، منها : طريق التدريس والوسائل و أسلوب التعليم واستراتيجية ومنهج التعليم، وعلى خلفية من التلاميذ وغيرها. وبوجود الوسيلة التعليمية عمل التعليم والتعلم يكون سهل و محدد. ولكن كثير من المدرسة لا تستعمله في تعليم اللغة العربية كمثال في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان.

اسئلة البحث في هذا البحث هي (١) كيف تطوير الوسيلة التعليمية اوتوبلاي في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان عند اددي؟ (٢) كيف فعالية الوسيلة التعليمية اوتوبلاي في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان ؟. ومن أهداف البحث هي معرفة كيفية تطوير " الوسيلة التعليمية اوتوبلاي " و معرفة و معرفة مدى فعالية استخدام " الوسيلة التعليمية اوتوبلاي " في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان.

أما منهج هذا البحث هو المنهج التطوير بالمدخل الكمي والكيفي. واستخدمت الباحثة أدوات جمع البيانات من الملاحظة والمقابلة و الإختبار والاستبانة. نتائج في هذا البحث هي: (١) ونتائج هذا البحث هي (١) تصميم اوتوبلاي بحسب احتياج التلاميذ في تعليم اللغة العربية اددي عندها خمسة خطوات التصميم وهي : تحليل الحاجات والمشكلات، وتصميم المنتج، وتطوير وتجربة وتقويم. (٢) إن استخدم الوسيلة التعليمية اوتوبلاي في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية سنجونجوغ بورواساري باسوروان يدل على ارتفاع الدرجة في تعليم اللغة العربية عند التلاميذ و يصل إلى درجة فعالية. بدليل إن نتيجة t

الإحصائي ٥,٥٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٢,٠٣ وذلك بمعنى مقبولة أي أن فروض هذا البحث مقبولة.

ABSTRACT

Khoiroh,Miftakhul ٢٠١٦. The Development Learning Media Autoplay Application for Arabic Learning in Islamic Senior High School Darut Taqwa of Sengonagung Purwosari Pasuruan. S-١ Thesis Arabic Language Education Faculty of Education and Teacher Training , State University Maulana Malik Ibrahim of Malang.

Advisor : Dr. H. Nurhadi, M.A

Keywords: The Development Learning Media, Autoplay, Learning Arabic

Arabic lesson is one of the compulsory subjects in *Madrasah* School. And Arabic is the foreign language which needs to understand more in the learning. Arabic is divided into four *Maharah* (four skills), listening, writing, reading and speaking skill. But in general Arabic lesson has not reached the expected goal because of several factors, including the methods, strategies, models and media. With instructional media, teaching and learning activities will be easy and fun. But many schools are still not using instructional media in teaching Arabic as in MA Darut Sengonagung Purwosari Taqwa Pasuruan.

The problem formulations in this study were (١) how to design Autoplay media for learning Arabic in MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari based ADDIE theory? (٢) How can the effectiveness of Autoplaymedia towards learning nahwu in MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari?. The purpose of this study was to know how to design Autoplay mediafor learning Arabic based ADDIE theory?, how the effectivenessof ADDIE theory to learning Arabic in MA Darut Sengonagung Purwosari Taqwa Pasuruan.

This research used experimental research with a quantitative approach. The study consisted of two groups: the experimental group and the control group. The researcher used observations, interviews, tests and questionnaires as data collection tools. The results of this study were (١) that the media autoplay is designed based on the needs of students in Nahwulearning activities based theory ADDIE that there are five steps in, namely: analyzing needs based on observation, designing products, developing products for learning Arabic based on media autoplay, the fourth step is delivery and testing products based on autoplay in learning Arabic, And the last is that the researchers measured the validity of product to grammarians and instructional media design experts. (٢) Learning Arabic using autoplay media in MA Darut Taqwa Pasuruan Sengonagung Purwosari iseffective. The test results showed that the results was ٥.٥٧,it wasgreater than thesignificance ٢.٠٣.It indicated that the results of the test were accepted. The use of autoplay media for learning Arabic in MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruanis effective

ABSTRAK

Miftakhul, Khoiroh. ٢٠١٦. *Pengembangan media pembelajaran menggunakan Autoplay dalam pembelajaran Bahasa Arab di Kelas X MA Darut Taqwa sengonagung Purwosari Pasuruan*. Skripsi, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Nurhadi, M.A

Kata kunci: *pengembangan media pembelajaran, Autoplay, Pelajaran Bahasa Arab.*

Pelajaran Bahasa Arab merupakan salah satu pelajaran wajib di Madrasah/Sekolah. Dan Bahasa Arab merupakan bahasa asing yang mana dalam mempelajarinya butuh pemahaman lebih. Pembelajaran bahasa Arab dibagi menjadi empat maharah (empat keterampilan), yaitu keterampilan mendengarkan, menulis, membaca dan berbicara. Akan tetapi secara umum pembelajaran bahasa Arab belum mencapai tujuan yang diharapkan, dikarenakan ada beberapa faktor yang mempengaruhi, diantaranya dari faktor metode, strategi, model dan medianya. Dengan adanya media pembelajaran, kegiatan belajar mengajar akan menjadi mudah dan menyenangkan. Tetapi banyak sekolah yang masih belum menggunakan media pembelajaran dalam mengajar Bahasa Arab seperti di MA Darut Taqwa sengonagung Purwosari Pasuruan.

Rumusan masalah pada penelitian ini adalah (١) Bagaimana pengembangan media Autoplay untuk pembelajaran bahasa arab di MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari berdasarkan teori ADDIE? (٢) Bagaimana efektifitas media Autoplay terhadap pembelajaran nahwu di MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari?. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana langkah-langkah mendesain media Autoplay untuk pembelajaran bahasa arab berdasarkan teori ADDIE?, bagaimana efektifitasnya terhadap pembelajaran bahasa arab di MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian eksperimen dengan pendekatan kuantitatif. Penelitian ini terdiri dari dua kelompok, yaitu kelompok eksperimen dan kelompok kontrol. Peneliti menggunakan observasi, wawancara, tes dan angket sebagai alat pengumpulan data. Hasil dari penelitian ini adalah (١) media autoplay didesain berdasarkan kebutuhan siswa dalam kegiatan pembelajaran nahwu berdasarkan teori ADDIE yang terdapat lima langkah, yaitu: analisa kebutuhan berdasarkan hasil observasi, mendesain produk, mengembangkan produk untuk pembelajaran bahasa arab berbasis media autoplay, tahap keempat adalah penyampaian dan uji coba produk dalam pembelajaran bahasa arab. Dan yang terakhir adalah peneliti mengukur validitas product kepada ahli tata bahasa dan ahli desain media pembelajaran. (٢) Pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan media autoplay di MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan efektif. Hasil tes menunjukkan bahwa hasil hitung adalah ٠,٥٧ lebih besar dari signifikansi ٢,٠٣ hal ini menunjukkan bahwa hasil dari test diterima. Penggunaan media autoplay untuk pembelajaran Bahasa Arab di di MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari pasuruan efektif.

محتويات البحث

الموضوع

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	شكر وتقدير
ه.....	تقرير المشرف
ز.....	تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي
ط.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط.....	رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
و.....	تقرير الباحثة
ي.....	مواعيد الإشراف
ك.....	مستلخص البحث اللغة العربية
ل.....	مستلخص البحث اللغة الإنجليزية
م.....	مستلخص البحث الإندونيسية
ن.....	محتويات البحث
ف.....	قائمة الجداول
ص.....	قائمة الملاحق

الفصل الأول

مقدمة

١	١. خلفية البحث
٤	٢. أسئلة البحث
٥	٣. أهداف البحث
٥	٤. فوائد البحث
٧	٥. فرضية البحث
٧	٦. حدود التطوير
٨	٧. حدود البحث
٩	٨. الدراسات السابقة
١٠	٩. تحديد المصطلحات

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: التطوير

١٢	١. مفهوم التطوير
١٣	٢. تحديد البحث والتطوير
١٣	٣. أهمية أهداف بحث والتطوير
١٤	٤. نموذج البحث والتطوير
١٤	٥. أنواع الوسيلة التعليمية
١٥	٦. الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية

المبحث الثاني: المواد الدراسية

١٥	١. مفهوم المواد الدراسية
٢٠	٢. اسس إعداد المواد الدراسية

المبحث الثالث: وسيلة التعليمية اوتوبلاي

٢٠	١. مفهوم الوسيلة التعليمية
٢١	٢. فوائد الوسيلة التعليمية
٢٢	٣. طريقة اختيار الوسائل التعليمية
٢٢	٤. أهمية الوسيلة التعليمية
٢٣	٥. أنواع الوسيلة التعليمية
٢٣	٦. الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية
٢٤	٧. مفهوم اوتوبلاي
٢٤	٨. أهمية برنامج اوتوبلاي
٢٥	٩. مزايا اوتوبلاي
٢٥	١٠. عيوب اوتوبلاي

المبحث الرابع: تعليم اللغة العربية

٢٥	١. تعليم اللغة العربية
٢٧	٢. أهمية اللغة العربية

الفصل الثالث

منهجية البحث والتطوري

٢٨	١. مدخل البحث ومنهجه
٢٩	٢. نموذج التطوير
٣٠	٣. طريقة التجريبية
٣٠	٤. أدوات البحث
٣٥	٥. مصادر البيانات
٣٥	٦. تحليل البيانات

٧. أسلوب تحليل

البيانات.....٣٦

الفصل الرابع عرض البيانات ومناقشتها

- المبحث الأول: لمحة عن ميدان البحث..... ٤٠
- المبحث الثاني: عرض البيانات من عملية التطوير الوسيلة التعليمية على أساس أوتوبلاي ٤٥
- المبحث الثالث: فعالية من الوسيلة التعليمية لتعليم اللغة العربية على أساس أوتوبلاي ٦٩
١. نتائج الاختبار من المجموعة الضابطة ٦٩
٢. نتائج الاختبار من المجموعة التجربة ٧٢
٣. الفرق بين نتائج صف الضابط وصف التجربة..... ٧٥

الفصل الخامس

الخاتمة

١. نتائج البحث ٨٤
٢. المقترحات ٨٥

قائمة المصادر والمراجع

١. المصادر ٨٦
٢. المراجع العربية..... ٨٦
٣. المراجع الأجنبية ٨٧

قائمة الجدول

رقم	موضوع	صفحة
١	معيار استجابات التلاميذ	٣٢
٢	معيار استجابات الخبراء	٣٢
٣	معيار نتيجة الاختبار	٣٤
٤	عدد الطلاب في المدرسة	٤٤
٥	البيانات لدلالة على المنهج الدراسي	٤٧
٦	نتائج الاستبانة من الخبير قواعد اللغة	٥٩
٧	نتائج الاستبانة من الخبير تصميم الوسيلة التعليمية	٦٢
٨	نتائج الاستبانة من التلاميذ في الصف التجربة	٦٥
٩	البيان من النتائج الاستبانة من التلاميذ في الصف التجربة	٦٧
١٠	نتائج الاختبار من التلاميذ في المجموعة الضابطة	٦٩
١١	متوسط نتائج المجموعة الضابط	٧١
١٢	نتائج الاختبار من التلاميذ في المجموعة التجربة	٧٢
١٣	متوسط نتائج المجموعة الضابط	٨٢
١٤	متوسط نتائج المجموعة التجربة	٧٤
١٥	متوسط نتائج المجموعة الضابطة و المجموعة التجربة	٧٥
١٦	الارتفاع متوسط نتائج صف التجربة	٧٦
١٧	الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لصف التجربة	٧٨

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
-----	-------

١	رسالة الاستئذان للبحث من الجامعة
٢	رسالة التوضوح من مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ باسوروان
٣	استبانة من خبير تعليم اللغة العربية
٤	استبانة من خبير تصميم الوسيلة التعليمية
٥	عينة من استبانة من التلاميذ
٦	عينة من اختبار قبلي للتلاميذ
٧	عينة من اختبار بعدي للتلاميذ
٩	صور عملية التعليم
١٠	سيرة ذاتية عن الباحثة

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي اللغة العقيدة ولغة حضارة ولغة رسالة حبة وخالدة هي القراءن الكريم المتعبد بكلامته.^١ وتعد اللغة العربية ثلاثة لغات العام الحديثة من حيث انتشارها، و سعة مناطقها، كما تعد إحدى اللغات الست التي تكتب بها و نائق الأمم المتحدة.^٢

و تشغل اللغة العربية مركزا جغرافيا مهما في العالم، ولها تاريخ طويل متصل، يصل إلى سبتهائة وألف سنة على الأقل: لغة حديث وأدب، وعلم، أدت مهمتها عبر عصورها التاريخية- وما زالت- تعطي بمقدار ما يعطيها أهلها من اهتمام وعناية، وتراجع بمقدار ما يعطيها أهلها عن مجال العلم و الحضارة.

كان دورة اللغة العربية الة المواصلات الإنسان بغيرهم والة المواصلات المؤمنين بالله تعالى صلاة كانت أو دعاء أو قراءة القران الكريم. اللغة العربية اربع مهارات هي : مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، و مهارة الكتابة. فمنها نعرف أن اللغة العربية مهم جدا لنا وكذلك تعليمها.

كانت عملية الدراسة و التعليم ورا هامم في حياة الإنسان، وهي السبيل الوحي لنيل العلوم. وفيها عناصر متنوعة وإحدى منها المواد التعليمية أو المواد الدراسية أو المواد التعليمية هي شىء هامة في عملية الدراسة وهي عملية تؤثر نتائج الدراسة.^٣

محيي الدين صعلابر. ١٩٨٢. مناهج تعليم اللغة العربية الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي. ص: ٢.^١
إبراهيم انيس. ١٩٩٩. اللغة العربية و العلية : اللغة القومية والعلية. القاهرة : دار المعارف. ص. ٢٨٠-٢٧٩.^٢

كان تعليم اللغة العربية مهما وعليها الهدف. في تعليم اللغة العربية الهدف الخصوصي يعني المعلم، فعليه أن يجعل اللغة العربية سهلة ومفهومة عند الطالبة. و الهدف عند الطالبة يعني فهم اللغة العربية بفهم جيد.^٤

الهدف الأساسي من وسيلة التعليم يعني تشرب الرسالة او المعلومات كاملا عند الطالبة. والأهداف من وسيلة التعليم كلاله التعليم يعني :

١. لتسهيل التعليم و التعلم في الفصل

٢. لترقية كفاءة التعليم

٣. لحفظ المناسب بين الدرس وأهدافه

٤. المساعد في كثافة الطالبة عند التعليم

لذا، توجد الباحثة المشكلات المتنوعة حول تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري بعد ان تلاحظ وتقابل، والمشكلات منها:

١. رغب أكثر الطلاب في تعليم اللغة باستخدام برنامج الذاتي بالحاسوب

٢. قد نقص رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية لأن الملل بالمواد

٣. قد نقص المدرس عن الإستخدام إستراتيجيا، طريقة، والوسائل في التعليم

بعد ان ترى الباحثة الى المشكلات السابقة، تريد الباحثة لتطوير وسيلة التعليم اللغة العربية

الذاتي بالأهداف كمايلي :

١. لترقية رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية بالوسيلة المصممة الحسنة

٢. استطاع الطلاب في استعمال الوسيلة الذاتي في يومهم لكي ترقية معرفتهم في اللغة العربية

^٢ Abdul Hamid. ٢٠٠٨. Pembelajaran Bahasa Arab pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media. UIN Malang: UIN-Malang Press. Hal ٦٩

^٤ Abdul Hamid dan Bisri Mustofa. ٢٠١٢. Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: UIN Maliki Press. Hal: ٥

تعليم اللغة العربية في المدرسة هي واحد من الموضوعات التي تصميمها وتنفيذها لتطوير لغة جيدة للتواصل، وخاصة عند التحدث إلى الأجانب. درّست اللغة العربية في كل مستوى من مستويات المدرسة الدينية هي من المدرسة الابتدائية (MI)، المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTS) والمدرسة الثانوية الإسلامية (MA) في المدرسة الثانوية الإسلامية اللغة العربية هي مجال متكامل من المدارس لأنها تتكون من عدة فروع العلم، وهي الإستماع، الكلام، القراءة والكتابة.

و الوسائل التعليمية في تدريس المكون كجزء من الجهود المبذولة لتعزيز عملية التفاعلي بين المعلم والطالب والتفاعلي بين الطالب مع البيئة التعليمية. وهكذا فإن المهمة الرئيسية للوسيلة للتعلم هي كأداة مساعدة في التعليم. يمكن التعلم بأجهزة الحاسوب تحفيز الطلاب للقيام مجموعة متنوعة من التدريبات نظرا لتوافر مجموعة متنوعة من الرسوم المتحركة، والرسومات التوضيح والألوان التي تضيف واقعية. ومن ذلك استخدام أجهزة الحاسوب يمكن توفير التغذية المرتدة المباشرة للطلاب. العديد من الأساليب المتقدمة في التعلم النشط يشرك الطلاب من خلال محاكاة الحاسوب، هو استخدام برنامج التشغيل التلقائي.

ويتكون هذا البرنامج من الممكن حتى أن الطلاب هم أكثر نشاطا في متابعة تعليم اللغة العربية. لأن هذا البرنامج يحتوي على موضوع اللغة العربية. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتم المشبعة الطلاب مع وجهة نظر الرسوم المتحركة في شكل الصور المتحركة الرسوم المتحركة والصوت متنوعة. الطلاب هي أيضا قادرة على الإجابة على أسئلة التاريخ وتعبئتها في شكل مغامرة. اختار المؤلف طلبة في المحتوى الثانوية الإسلامية ككائن البحوث لأنهم قادرة على تشغيل الحاسوب، وقادرة على متابعة التقدم المحرز في التكنولوجيا وأيضا متحمس إذا رأوا أو تلعب لعبة أو لعبة على الحاسوب حتى يتسنى لهم أيضا بحماس إذا كانت تعلم المواد العربية باستخدام وسائل الإعلام الحاسوب في هذا الصدد من المتوقع برنامج التشغيل التلقائي يعزز اهتمام الطلاب في

موضوع اللغة العربية في مستوى الثانوية الإسلامية. لأنه تأخذ الباحثة الموضوع " تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية اوتوبلاي في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورووساري باسوروان".

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث، فحددت الباحثة مشكلات البحث يعنى:

١. كيف تطوير وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية؟
٢. كيف فعالية استخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورووساري باسوروان ؟

ج. أهداف البحث

الهدف من هذا البحث يعنى:

١. لمعرفة تعليم اللغة العربية بكيفية وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio).
٢. لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورووساري باسوروان.

د. فوائد البحث

فوائد البحث قسمين وهي النظرية و تطبيقية.

١. النظرية

أما فائدة من النظرية هي:

من نتيجة هذا البحث يعطي إتقانية و معرفة الجديدة عن استخدام وسائل التعليم لتعليم اللغة العربية. ومن ناحية الأخرى نتيجة هذا البحث يعطي إتقانية و معرفة الجديدة في تعليم اللغة العربية. و مزاولته هو فهم باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي ليس بتغيير العصر الحديث إلا تأسس على فهم شامل بنظار المقام او طبيعة الطلاب التي يناسب بتخطيط "١٣".

٢. تطبيقية

أما فائدة من التطبيقية هي:

أ. الباحثة

تساعد الباحثة أن يعارف في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) و مزاولته على تعليم الطلاب.

ب. المدرسة

للحصول على معلومات لمساعدة مؤسسة في تطوير برامج التعليم باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio)، الأخص في تعليم اللغة العربية.

ج. المدرّس

يساعد المدرس لتطوير الدراسة باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) بحيث يمكن للمعلمين أن تلد صفة وشكل العقلية الخلاق والنقاد واكتساب المعرفة في عملية التعلم وتطوير التعليم الفعال.

د. الطلاب

تساعد الطلاب لكفاءة تعليم و يسهلهم في تعليم اللغة العربية بانواع الإتقانية على شكل وسائل التعليمية.

ه. فرضية البحث

فروض البحث التي يأسس لتطوير الدراسة باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) كما يلي :

١. وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية لتنمية مشوق وفهم درس الطلاب
٢. لدى وسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) تمرينات التي تزيد شعور التشجيع و تنمية كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية.
٣. تكوين الوسيلة التعليمية للولد او التلميذ ٧٠% صورة و ٣٠% كتابة لأنه ناحية بصري تنصر ناحية كلامي على الطلاب.

و. حدود التطوير

لدى تطوير الوسائل التعليمية (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية حدود في تطويرها، هي :

١. الوسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية استخدامها من مدرس المواد باللغة العربية

٢. الوسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) في تعليم اللغة العربية عن مرحلة

الثانية (الباب الهواية)

٣. ما استخدم الوسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio) إلا المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية في فصل العاشرة في تعليم اللغة العربية وفي المواد عن مرحلة الثانية.

ز. حدود البحث

(١) الحدود الموضوعية

الموضوع في هذا البحث "اوتوبلاي" و فعاليتها في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري باسوروان في صف الثاني.

(٢) الحدود المكانية

يجري هذا البحث بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري باسوروان

(٣) الحدود الزمانية

يبدأ هذا البحث في شهر ابريل من العام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١٦.

(٤) حدود المادية

المادة التعليمية تبحث في هذه البحث هو مدة التعليم اللغة العربية عن باب الهواية

ح. الدراسات السابقة

لتبتعد عن المساواة والتكرار من الدراسة السابقة، بين الباحثة من بعض الدراسة السابقة

في الدراسة المساوي، من بينها:

لتبتعد عن المساواة والتكرار من الدراسة السابقة، بين الباحثة من بعض الدراسة السابقة

في الدراسة المساوي، من بينها:

١. يايانق مغا بولان سابيت (٢٠١٥) بعنوان: تطوير وسائل الإعلام التعلم التفاعلي

أوتوبلاي في مادة التاريخية الثقافة الإسلامية

(بالمناهج العلمي لتنمية نتائج التعلم في فصل السابع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة مالانج)

منهج بحثها:

منهج هذا البحث هو البحث و تطوير (Research and Development) بالمدخل الكمي. والأدوات لجمع البيانات في هذا البحث هي: المقابلة، الإستبانة والإختبار. و الباحثة تستخدم شكل التطوير اددي (addie) وهي تحليل، تصميم، تطوير، تطبيق، و تقويم. ومن ناحية الاتفاق بين هذين بحثين، هذه الباحثة في مادة التاريخية الثقافة الإسلامية.

٢. فيروز أئمة الامم الحنيفي (٢٠١٥) بعنوان: تطوير وسيلة تعلم الإضايفي للغة العربية

بستخدام برنامج أوتوبلاي

(في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة كديري)

منهج بحثها:

منهج هذا البحث هو البحث و تطوير (Research and Development) بالمدخل الكمي. والأدوات لجمع البيانات في هذا البحث هي: المقابلة، الإستبانة والإختبار. و الباحثة تستخدم شكل التطوير اددي (addie) وهي تحليل، تصميم، تطوير، تطبيق، و تقويم.

خ. تحديد المصطلحات

تقدم الباحثة في هذه المناسبة تحديد المصطلحات المستخدمة في عملية البحث التطوير

لأجل الدفاع عن الخطاء او عن الاختلاف في فهم المصطلحات، وهي كما يلي :

١. الوسائل التعليمية

هو كل ما يمكن استخدامه للاتصال بين المعلمين والطلاب عند عملية التعليم ويعمل على توزيع محتويات الرسالة أو درس من المرسل إلى المتلقي حتى يمكن أن تحفز العقل أو جذب العناية وكفاءة الطلاب في أنشطة التعليم هي جيدة، تساعد وفعالية

٢. الوسيلة التعليمية اوتوبلاي (Autoplay Media Studio)

برنامج Autoplay Media Studio هو احدى من حاسوب برمجيات التي تستخدمه للمحصل الحاسوب الوسائط المتعددة بتجميع انواع من الوسائل كمثل الصور، الصوت، الفيديو، النص، الفلاش الى التقديم.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. التطوير

١. مفهوم التطوير

التطوير هو الطريقة التي تستخدم لتحصيل الإنتاج المتعين ويختبر فعالية من تلك الإنتاج.^٥ وأما البحث والتطوير هو شئ الذي يحصل الإنتاج المعدد، يباحث الشئ بإتباع خطوات معين. وفي هذه الموضوع كثير عن التصميم الذي يناسب بالتطوير وهي: أهمية البحث والتطوير، المواصفات عن البحث والتطوير و نموذج عن البحث والتطوير. وفي حول التربية والتعلم الخاصة أنّ بحث والتطوير يتركز بحثه في دائرة التصميم او الخطّة عن إنتاج وسائل التعليمية او كتب التعليمية.^٦

٢. تحديد البحث والتطوير

ينبغي في البحث والتطوير ان يتبع الخطوات المعين بالترتيب، ويستطيع ان يختار عن النموذج كمثل اددي، بورك و كول و ديك و جري وغيرهم.^٧

وعلى سيل وريجي في صيغة الوضع عن البحث والتطوير، وهي:

(١) التطوير عن عملية واثار من خطة الإنتاج

(٢) التطوير عن عملية الناس لتطوير الوسيلة او إنتاج الوسيلة الجديدة

(٣) التطوير عن الخطّة او التصميم وعملية التعليم والتعلم

^٥ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D, Bandung, Alfabeta: ٢٠٠٨. Hal ٢٩٧

^٦ Setyosari punaji, Metode penelitian pendidikan & Pengembangan, Jakarta, Prenadamedia: ٢٠١٣. Hal ٢٧٦

^٧ ibid hal ٢٧٧

٣. أهمية اهداف البحث والتطوير

الأهداف عن البحث والتطوير هو يريد ان يقوم تغيير الذي في الأوقات المعين. وكثير عن السبب لماذا تفاعلية البحث والتطوير سببها على فان دي فكر وهي:^٨

(١) في البحث التقليدي (كمثل التجربة و ملاحظة) هم يبشر عن المعرفة الحالة فقط، دون يحسم عن المسئلة

(٢) في البحث والتطوير الباحث يستطيع ان يحسم عن المسئلة كممثل مقبول في تطوير وسيلة التعليمية.

٤. نموذج البحث والتطوير

نموذج هو النيابة، تعمل بالبصري او كلامي. أما في البحث والتطوير، نموذج هو شيء الذي يعطي إطار العملية لتطوير المواد او البحث. كثير عن انواع النموذج مثل تصورية، منهجية، منظومة و غيرهم.

ب. المواد الدراسية

(١) مفهوم المواد الدراسية

المواد في جميع صوارها سواء اكانت علمية ام زراعية أم معدنية هي التي أوحث للإنسان بالأدوات اللازمة لتهديتها ووضعها موضع الاستخدام الفعلي لتفي بمطلباته. المواد التعليمية هي محتوى تعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق

^٨ Ibid hal ٢٧٨

أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.^٩

المواد الدراسية المضمون الذي يتعلمه التلاميذ في علم ما وتتنوع صور هذا المحتوى التعليمي فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب أو المقررات التعليمية أو على لوحات أو سبورات مصلقات.^{١٠}

رأى طعيمة أن المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي ترجي تزويد الطلبة بها والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^{١١}

ورأى الغالي أن الكتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة والتي تؤلف من قبل متخصصين في التربية واللغة وتقدم للدراسيين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.

المواد لها إسهاماتها الفردية في التعلم ليس فقط فيما يختص بالمعلومات ولكن أيضا في اكتساب النمط التفكير الذي يستخدم فيها، والمنطق الخاص بها، وكل هذا له تأثيره على ذهن الدارس لها.^{١٢}

١. إعداد المواد الدراسي

^٩ عبد الرحمن، دروس الدورات التدريسية لمعلى اللغة العربية لغير الناطقين بها (مؤسسة الوقف الإسلامي ومشروع العربية للسمع، ١٤٢٤) ص ١١١

^{١٠} عبد الرحمن، نفس المراجع ص. ١١١

^{١١} رشدي احمد طعيمة ، المرجع السابق، ص. ٢٠٢

^{١٢} إبراهيم يسيوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف ، ١٩٩١)، ص. ١٦٠

قد لخص رشيد احمد طعمية^{١٣} مجموعة من المعايير التي ينطلق منها تطوير

المواد أو إعدادها، وهي :

- (١) الكتب و المناهج الدراسية، أي أن يعرف من يقوم بإعداد المواد المعلومات الأساسية حول منهج اللغة العربية ومرحلة التعليم، أهدافه العامة والخاصة وخطة الدراسة فيه، ثم أهداف كتب تعليم اللغة العربية في ضوءه.
- (٢) فنون اللغة ومهارتها، أي ان يحدد المؤلفون المهارات اللغوية، ومهارات الدراسة التي ينبغي تنميتها عند الطلاب. وقد تم توزيع المهارات اللغوية على فنون اللغة الأربعة: الإستماع، و الكلام، والقراءة، و الكتابة.
- (٣) المحتوى اللغوي، أي أن تراعي بعض المعايير الخاصة بالجوانب اللغوية في الكتب مثل فلسفة النظر إلى اللغة واختيار المفردات والتركيب و الظواهر اللغوية.
- (٤) المحتوى الثقافي، أي أن تراعي بعض المعايير الخاصة باختيار موضوعات الكتابة والنصوص القرآنية والأدبية واسلوب كتابتها.
- (٥) تعليم الكتابة، أي أن تراعي بعض المعايير الخاصة بمفهوم الكتابة وأساليب تنمية استعداد الطلاب للكتابة وطرق تعليمها وميولهم فيها والتعلم الذاتي.
- (٦) التدريبات اللغوية، أي أن تراعي بعض المعايير الخاصة ببناء التدريبات مع مراعاة الفروق الفردية
- (٧) تنظيم الكتب، أي أن يعرف المؤلفون بناء الكتب وإخراجها

^{١٣} رشدي أحمد طعمية، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي ، (القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص. ١١٢-١١١

٨) الكتب الإضافية، أي أن يشمل الكتاب المدرسي مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل دليل المعلم وكراسة التدريبات وأشرطة التسجيل، والمذكرات وكراسة الاختبارات الموضوعية.

٢. أسس إعداد المواد الدراسية

تهتم التربية الحديثة بالكتب التعليمية وإقامتها على أسس تتفق والنظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند التأليف الكتب التعليمية واستخدامها.

والواقع أن الفرق بين الكتاب التعليمي وفق المفهوم التربوي القديم ليس فرقا في مكانه وأهميته ووظيفته فحسب، بل هو فرق في الأسس ومدى الاسترشاد بها عن وعى وبصيرة في أثناء تأليفه واستخدامه.

ومن هذا المنطلق أصبح لزاما على المؤلفين ومقرري الكتب التعليمية لتعليم العربية للأجانب مراعات الأسس الآتية:^{١٤}

١) الأسس الثقافية والاجتماعية

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسية والاقتصادية و التربية مكانة هامة في تعليم و تعلم اللغات الاجنبية، وهي تعتبر مكونا أساسيا ومكملا مهما لمحتوى المواد التعليمية في هذا الميدان. لذلك لا بد أن تندمج العناصر الثقافية للغة المستهدفة اندماجا كاملا في المادة التعليمية.

^{١٤} ناصر عبد الله وعبد الحميد، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دار الإهتمام، دون مكان الطابع)، ص. ١٩.

وهناك مجموعة من الأسس تجعل من الثقافة جزءا أساسيا من تعلم اللغة الأجنبية

منها:

(أ) أن القدرة على التفاعل مع الناطقين باللغة لا تعتمد فقط على إتقان مهارات اللغة وعاداتها وأماها وتطلعاتها.

(ب) أن فهم ثقافة اللغة الأجنبية والتفاعل معها أمر مهم في حد ذاته، فالفهم العالمي أصبح الآن من الأهداف الأساسية للتعليم في أي بلد من بلدان العام.

(ج) أن الدارسين أنفسهم عادة ما يكونون مشغوفين بالناس الذين يتكلمون اللغة التي يتعلمونها، ويريدون معرفة أشياء كثيرة عنهم: من هم؟ ما طبيعة حياتهم؟ كيف يعيشون؟

(د) أن العادات الثقافية تشبه إلى حد كبير المهارات اللغوية، فالمتحدث باللغة يتصرف بشكل معين وطريقة الإلتقاءية.

(و) أن للدارسين أغراضا من تعلم اللغة والثقافة، ولكن لأصحاب اللغة أيضا أغراض من تعليم لغتهم ونشر ثقافتهم، لذا فالحرص في المادة على تحقيق الجانبين أمر مهم.

وفي إطار هذه المنطلقات يمكن أن نضع مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

١. أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية الإسلامية

٢. أن تعطى صورة صدقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية

٣. أن يثير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة و الاستمرار في هذا

التعلم

٤. أن ينظم المحتوى الثقافي

(١) إما من القريب إلى البعيد

(٢) أو من الحاضر إلى المستقبل

(٣) أو من الأنا الى الآخرين

(٤) أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع

٥. أن تربط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم.

(٢) الأسس السكولوجية

من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه أولا وأخيرا هو الهذاف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلبا ضروريا عند إعداد المناهج الدراسية.^{١٥}

ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية و العقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرة عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا طهر مبدأالفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد الدراسية.

وفي الحقيقة وطبقا لمختلف سيكولوجيات التعلم، أوكافية بشكل عام لتوجيه كل عناصر ومعالجات المواد التعليمية، ولذلك فالبداية هو المعلم الذي يستطيع بمعرفة لمجموعة من مبادئ التعلم المستقاة من العديد من النظريات أن يطبق على المادة التعليمية ما

^{١٥} ناصر عبد الله وعبد الحميد، نفي المرجع، ص : ٢٧-٢٨

يحق له عن طريقها عملية تعلم فعالة. ينبغي أن تراعي من الشرط و المبادئ عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

١. أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافية للدارسين
٢. أن تراعي المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة
٣. أن تحدد مكان لكل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة، وما ينبغي أي يعطي لكل منها من هذه المادة
٤. أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة والمراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة
٥. أن نبنى المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدرتهم^{١٦}
٦. أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة
٧. أن تراعي المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتهم وذلك عن طريقة الأنشطة والممارسات
٨. أن تحفز المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريقة تعلم اللغة أن تصاغ المادة وتنظيم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات
٩. أن يراعي التكامل في المادة بين الكتاب الأساسي ومصاحبها.

٣) الأسس التربوية

ويقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات و مفردات والتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها و الاسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة لدارسين.

^{١٦} ناصر عبد الله وعبد الحميد، المرجع السابق، ص: ٣٤

وتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي فمثلا عند تقديم التراكيب العربية يلزم الجمل؟ وهل تبدأ بالإسمية أم الفعلية؟ وهل تبدأ بالبيسة أم المركبة؟ الإجابة عن هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي، ومن ثم رأينا أن هذين الأساسين (اللغوي و التربوي) أساسا واحدا.

ينبغي أن تراعي من الشروط و المبادئ عند وضع المادة التعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لفير الناطقين بها:

١. أن تقدم المواد مدى متعدد من الأنشطة اللغوية الثقافية
 ٢. أن تنظيم بالشكل الذي تتكامل فيه المهارات اللغوية والمعلومات الثقافية
 ٣. أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذي يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو أكثر
 ٤. أن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد
 ٥. أن يخصص في المادة التعليمية جزء معين للجانب الصوتي بحيث يكون برنامجا منظما لتعليم الأصوات
 ٦. أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهارتها
 ٧. أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام
 ٨. أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المعقد
- أن يجتنب تقديم القواعد بطريقة مباشرة مع تفادي الشرح النحوي المقعد.

ج. وسائل التعليمية

١. مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي "ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة".^{١٧}

وتطلق على الوسائل التعليمية عدّة تسميات حيث تسمى الوسائل التعليمية وأحيانا أخرى تقنيات التعليم. وكلّ هذه التسميات تعني مختلف الوسائل التي يستخدمها الأستاذ في موقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة.

الوسيلة جمع من كلمة الوسيلة عند (Gerlach and Ely ١٩٧١) الوسيلة هي إنسان أو مادة أو حدث الذي بنى حالة يتعلم أو حتى يحصل الطالب المعلومات أو المهارات أو السلوك^{١٨}. أما الوسيلة التعليمية هي أدوات حسية تعتمد على مخاطبة حواس المتعلم، خاصة حاسي السمع و البصر؛ بغية إبراز المعارف و المعلومات المراد تحصيلها.^{١٩}

أما قال غغني (Gagne) التي ذهب إليه (AriefSudiman) في كتابه، أنّها من العناصر الموجودة في بيئة التلاميذ لتسهيلهم في التعلّم.^{٢٠}

^{١٧}. الدكتور محمد علي الكامل، تطوير المنهج اللغة العربية، (مالانق: الطبعة جامعة الإسلامية الحكومية مولانا ملك إبراهيم

مالانق. ٢٠١٠ م)، ص: ١١٣

^{١٨} Azhararsyad, *Media Pembelajaran*, Jakarta: RajawaliPres, ٢٠١١. Hal ٣

^{١٩} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٦. ص: ٤٠٥

^{٢٠} AriefSadiman, *Media Pendidikan, pengertian, pengembangan, dan pemanfaatannya*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo, ٢٠٠٧), p. ٦

٢. فائدة الوسيلة التعليمية

يرى حمالك (١٩٩٦) أن استخدام الوسيلة التعليمية يستطيع أن ينهض الإرادة و الرغبة الجديدة والتشجيع في التعليم و التعلم ويؤثر فسيكولوجية التلاميذ. استخدام الوسيلة التعليمية في مدة التوجيه سيساعد فعالية التعليم و إيصال المعلومات.^{٢١}

٣. طريقة اختيار الوسيلة التعليمية

كما عرفنا أن الوسيلة التعليمية أداة مهمة مساعدة لعملية التعليم لكن ينبغي للمعلم أن يهتم أشد اهتماما بطريقة اختيار الوسيلة التعليمية لأن إذا أخطأ المعلم لاختيار الوسيلة التعليمية ستكون الوسيلة التعليمية مفسدة عن عملية التعليم و بالعكس إذا صح المعلم لاختيار الوسيلة التعليمية ستعمل الوسيلة التعليمية وظيفتها. لذا ينبغي للمعلم أن يهتم بهذا المهيار^{٢٢}:

- أ. أن تكون الوسيلة مناسبة بالهدف المقصود.
- ب. أن تكون الوسيلة مطابقة لمعاوضة محتويات الدرس من صفة وحقيقة وصيغة ومبدأ.
- ج. أن تكون الوسيلة عملية و ظريفة و ثابتة. فإن كان لا يوسع الوقت و المال أو المواد لإنتاج الوسيلة فلا تكلف لإنتاجها.
- د. أن يكون المعلم متأهلا في استخدام الوسيلة.
- هـ. تصنيف الهدف.
- و. رداءة الصناعة أو التقنيك

٤. أهمية الوسائل التعليمية

لوسائل التعليم أهمية تربوية وقد أثبتت كثير من الدراسات جدوى استخدامها ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة، وخاصة بعد أن اتسعت المناهج الدراسية

^{٢١} Azhararsyad, Media Pembelajaran, Jakarta: RajawaliPres, ٢٠١١. Hal ١٥

^{٢٢} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، القاهرة: الدار المصدريّة اللبنانيّة، ١٩٩٦. ص: ٤٠٨

وتعددت جوانبها وأصبحت المعارف والمعلومات تزداد يوما بعد يوم وتأتي من جهات ووسائل عدة. نظرا لتطور وسائل الإتصال وتعدد وسائل المعرفة ومصادرها.

كذلك تساعد وسائل التعليميّة الأستاذ في مواجهة أعداد الطلبة الكبيرة وكثافة الفصول الدراسيّة بعد أن أصبح التعليم ملزما في بعض مراحلها وازداد الوعي واحتل التعليم مكانة كبيرة في نفوس الناس.

ومما يجعل الوسائل التعليميّة مهمّة أنّها تشوق الطلبة للدرس وتوجه اهتمامهم إليه وتجعل أثر ما يتعلّمونه باقيا ومستمرّا وتساعدهم على سرعة تذكر المعلومات لإرتباطها بأساس حسي ملموس. كذلك فإنّ الوسائل التعليميّة تعيّن الأستاذ على مراعاة الفروق عند الطلبة لأنّ تنوع الخبرات وتعدد الأساليب التي يمرّ فيها المتعلّمون تؤدّي إلى حسن استجابتهم, كلّ حسب قدراته وما يناسبه.

٥. أنواع الوسائل التعليميّة

انقسمت الوسائل حسب الحاسة التي تخاطبها إلى أنواع, هي:

- (١) الوسائل السّميّة وهي السائل التي تخاطب حاسة السمع "الأذن" كالراديو والأسطوانات والأشرطة التسجيليّة ومعامل اللغات.
- (٢) الوسائل البصريّة وهي الوسائل التي تخاطب حاسة البصر كالصور المتحرّكة والرسوم واللوحات والشرائح والأفلام.
- (٣) وسائل سمعيّة بصرية وهي الوسائل التي تخاطب الحاستين معا "السمع لبصر" كالصور المتحرّكة والناطقة غيرها.

٦. الوسائل التعليميّة وتعليم اللغة العربيّة

اللغة العربية لغير الناطقين بها تعتبر من اللغات الأجنبية، شأنها في ذلك شأن باقي اللغات سواء كانت لغة أولى أو لغة ثانية فإنها يلزم لها توافر مهارات لغوية معينة لإتقان تعلمها. وهذه المهارات اللغوية هي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتحتاج هذه المهارات إلى الفهم والتكرار والممارسة لتعلمها بكفاءة وإتقان.

د. اوتوبلاي (Autoplay Media Studio)

١ - مفهوم اوتوبلاي (Autoplay Media Studio)

هو إحدى من حاسوب برمجيات التي تستخدمه للمحصول الحاسوب الوسائط المتعددة بتجميع أنواع من الوسائل كمثل الصور، الصوت، الفيديو، النص، الفلاش ال تقديم.

تستخدم Autoplay Media Studio في حاسوب برمجيات كما يلي:

- أ. تطوير استعمال الوسيلة
- ب. Computer based training
- ج. حاسوب قرص مدمج للقراءة فقط (CD room)
- د. عمل

هـ. وغير ذلك^{٢٣}

٢ - أهمية برنامج Autoplay Media Studio

يعتبر برنامج Autoplay Media Studio من أشهر البرامج على الإطلاق في مجال تصميم الأسطوانات ذاتية الأقلاع. ولا يتوقف البرنامج عند هذا الحد. وإنما يحتوي على مميزات يتوقف بها على باقي البرنامج التي تقوم بنفس العمل. فهو نجد ذاته يمكنه عمل

^{٢٣} Kuswari Hernawati ٢٠٠٩. Modul Autoplay Media Studio. Yogyakarta:FMIPA UNY.Hal: ١

تشغيل صوتي مستقل بحالة بدون الحاجة الى برامج تشغيل للصوت. وكذلك عارض الى ملفات الفيديو. وهم كمان عمل واجهات تمكنك من تصفح internet مستقلة بحالها.

٣- مزايا Autoplay Media Studio

- (١) تطبيق المجاني و نستطيع ان نحمل في شبكة الدولية
- (٢) اسهل ليفهم من البرنامج الأخرى
- (٣) بعد أن وظيفة يمكن أن تنشأ بشكل مباشر في وسائل الإعلام ستوديو التلقائي تلقائيا أي عندما ندخل ملامح مؤتمر نزع السلاح يمكن أن تدار مباشرة تلقائيا . لجعل يمكنك الضغط على زر نشر أيقونة CD ثم اتبع التعليمات)

٤- عيوب Autoplay Media Studio

- (١) عدم وجود القوالب المتوفرة
- (٢) عرض الشرائح مملة وغير جذابة
- (٣) تحطم أو خطأ في بعض الأحيان

٥. تعليم اللغة العربية

التعليم من فعل علّم مثلا قوله تعالى : "وعلم ادم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة"، و التلقين من فعل لقن، مثله قوله عليه الصلاة والسلام: "لقنوا موتكم لا إله إلا الله". أما ابراهيم ناصر فميز بين معنى التدريس و التعليم، ورأى إلى أن معنى التدريس أوسع وأشمل بإعتماد معنى التعليم، وقال: التعليم مجهود شخص اخر على التعليم.^{٢٤}

^{٢٤} جلال الدين السيوط، الجامع الصغير، الجزء الثاني، (دار حياء الكتب العربية، إندونيسيا) ص ١٢٥

نزل القرآن الكريم باللغة العربية، فأحياها، رضمن بقائها ونشرها في كل مكان وصلت إليه الدعوة وأقبل الناس على تعليم العربية بحماس في عصور الإسلامية الأولى ثم انحسر تعليمها وقل الإقبال عليها في العصور المتأخرة حتى أطل القرن.

هو أعظم عوامل الحفظ عليها وانتشارها فلقد انتشرت العربية عن طريق القرآن الكريم انتشارا واسعا كما لم تنتشر أية لغة أخرى من لغات العالم. فهي لكل المسلمين اللغة الوحيدة الجائزة في العبادة ولهذا السبب تفوقت العربية تفوقا كبيرا على كل اللغات يتكلمها المسلمون.

تعليم اللغة العربية هي عملية التعليمية يمكن بأن قدرة أساسي التي فيها اولد عندما يتعلم اللغة الأم او الأول هو طاهر من تأثير اللغات ولذلك تميل نجح بسرعة. حين عند يتعلم اللغة العربية تسعر بأصعب لأن يجب على اولد بأن يناسب نظام اللغة الأم إلى نظام اللغة العربية.^{٢٥}

فنستنتج أن تعليم اللغة هو محاولة لمساعدة طالب ليتصل مباشرة مع رموز اللغة الثانية التي تختلف من نظام رموز اللغة الأم. ولذا فإن تعليم اللغة كان بمعنى يساعد طالبا في تطوير ايتطاعة. عقله وبعث ذوقه اللغوي وثقافة متحدثيها ويساعد اكتساب الطلاب مهارات لغوية معينة.

إن عالمية الدعوة الإسلامية وإنسانيتها تجعل من الضروري الإهتمام بتعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بها و الناطقين بغيرها من العرب والمسلمين. فهي بالإضافة الى أنها اللغة الأم لم يربو على مائة وستين مليون من المسلمين العرب. فإنها اللغة القدسة لما يربو على ألف مليون مسلم في جميع أنحاء الأرض. حيث إنها لغة القرآن وتلاوة القرآن وتدبر اية القرآن ضروري لكل مسلم ومن هنا فقد ازدادت أهمية تعليم اللغة الأجنبية وأصبح لها دور أساسي في كسر تلك الحواجر التي تعوق تبادل الأفكار بين الشعوب.

^{٢٥} رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها منهاجه واشالبيه، المصر

أ. أهمية اللغة العربية

وقد حددت ماري ١٩٧٣ أهمية اللغات الأجنبية في الأتي^{٢٦} :

١. أنها تكسب الفرد مجموعة من المهارات اللازمة للاتصال الدولي

وتتضمن هذه المهارات

٢. زيادة القدرة على فهم اللغة الأجنبية عند التحدث أو اليتماع إلى

النشرات الإخبارية أو مشاهدة الأفلام الأجنبية وغيرها من الأعمال
الأخرى

٣. القدرة على التحدث باللغة الأجنبية عند الاتصال بذوي الثقافة

الأخرى سواء من أجل العمل أو الاستماع أو السياحة

٤. القدرة على قراءة اللغة الأجنبية بسهولة كبيرة وذلك للإطلاع على

أفكار الآخرين و الإستماع بها و الإستفادة منها

٥. الفهم الجيد للغة الذي يكشف للمتعلم تركيبات تلك اللغة ويعطيه

منظورا جديدا للغة الأصلية وزيادة المفرداته اللغوية.

٦. توسيع وتعميق المعرفة باللغة الأجنبية (جغرافيتها- تاريخها- نظامها

الإجتماعي-أدبها- ثقافتها- ومعايير الضبط الإجتماعي واجتلافها

من ثقافة الأخرى)

الفهم الجيد لثقافة الآخر والتصرف معه طبقا لهذه الثقافة واحترامها والاستفادة

منها.

^{٢٦} فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤف الشيخ، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، مكتبة وهبة ٢٠٠٣ م، ص ٥١

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل البحث الذي استخدمه الباحث هو مدخل الكيفي الكمي. و منهجه هو البحث و التطوير. و هذه الطريقة هي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة^{٢٧}. والبحث والتطوير هو عملية أو خطوات لتطوير النتائج الجديد أو اتمام النتائج الموجود^{٢٨}.

واستخدام هذا المدخل لوصف تصميم وسائل التعليمية الإختبار التفاعلي في تعليم اللغة العربية باستخدام (Autoplay Media Studio) للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية. وبجانب ذلك استخدام الباحث المخل الكيفي لنظر فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل التعليمية الإختبار التفاعلي في تعليم اللغة العربية باستخدام (Autoplay Media Studio) للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري باسوروان.

نظرا الى الموضوع الذي قدمه الباحث وهو تطوير وسائل التعليمية الإختبار التفاعلي في تعليم اللغة العربية باستخدام (Autoplay Media Studio) للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية، ونوع البحث المناسب هذا الموضوع هو بحث تطويري. وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين و تجربة فعالة.

^{٢٧} Sugiyono, *Metode penelitian kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٩). Hal. ٢٩٧

^{٢٨} Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan, Cet Ke-V* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩), hlm. ١٦٤.

ب. نموذج التطوير

نموذج التطوير هو أساس لتطوير النتائج الذي حصله. نموذج التطوير المشهور في تصميم التعليم هو نموذج ADDIE (تحليل - تصميم - تطوير - تطبيق - تقييم).

أ. إجراءات التطوير

هيكل النموذج تصميم المواد التعليمية و فيما يلي بيان لكل خطوة من الخطوات الخمسة:

(١) تحليل

التحليل هو الإجراء الأول الذي يلزم على المصمم بقيام به. و هو التحليل التمهيدية أو تحليل متطلبات و حاجة الطلبة.

(٢) تصميم

هو تحديد المشكلة على حسب تحليل متطلبات الطلبة مثل أهداف التدريس و الكفايات الأساسية و استراتيجيات التدريس و أنواع التقويم. ثم صم نموذج المواد الدراسية اعتماد على نتائج تحليل متطلبات الطلبة. تتم في هذه المرحلة الطراز المبدئ.

(٣) تطوير

في هذه المرحلة هي تطور الوسائل التعليمية المناسبة بتصميم التي جعلته.

(٤) تطبيق

في هذه المرحلة يطبق تصميم وطريقة التي طوّر في المكان الحقيقي هو في الفصل. المواد الذي يبلغ ان يناسب بطريقة أو نموذج جديد الذي تطور. بعد تطبيق الطريقة ثم يعمل التقويم الأول.

٥) تقويم

عملية التقويم يمكن أن يحدث في كل المراحل الأربع المذكور أعلاه، يسمى هذا التقويم بالتقويم التكويني لأنّ الغرض منه تحتاج إلى المراجعة، على سبيل المثال، في مرحلة التصميم، ربما يتعين علينا أحد أشكال اتقويم التكويني بغية توفير ملاحظات الخبراء كمدخلات للمواد المصمم.

ج. طريقة التجربة

تجربة وسيلة التعليمية الإختبار التفاعلي في تعليم اللغة العربية باستخدام (Autoplay Media Studio) للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية من البحث و التطوير (R&D) يستطيع ان يلخص بطريقة الاستبانة، والمقابلة و الملاحظة المستخدم يعني المدرس في استعمال هذه الوسائل التعليمية الإختبار التفاعلي في تعليم اللغة العربية لمعرفة فعالية استخدام ذلك الوسائل.

د. أدوات البحث

من البيانات السابقة استعملت الباحثة حسب إحتياجها أدوات البيانات التي تتكون من:

من البيانات السابقة استعملت الباحثة حسب إحتياجها أدوات البيانات التي

تتكون من:

(١) الملاحظة

هي وسيلة مهمة من وسائل جمع البيانات، وهناك معلومات يمكن للباحث أن يحصل عليها بالفحص المباشر. وإن الملاحظة كأسلوب للباحث يجب ان يكون مركزة بعناية وأن يكون موجهة لغرض محدد وأن يكون منظمة وان يسجل بدقة وحرص. وأن يلاحظ الباحث في تنفيذ عملية التدريس بالوسيلة التعليمية.

٢) المقابلة

تعتبر المقابلة استبياناً شفوياً يقوم من خلاله الباحث بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أدوات مهمة لحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية. يستخدم الباحث المقابلة لجمع البيانات عن أهمية الوسيلة التعليمية في تدريس اللغة العربية.

٣) الإستبانة

هي أداة لحصول على الحقائق وجمع البيانات عن الظروف و الأساليب القائمة بالفعل، ويعتمد على إعداد المجموعة من الأسئلة ترسل لعدد كبير نسبياً على أفراد المجتمع (حيث ترسل هذه الأسئلة عادة لعينة ممثلة لجميع فئات المجتمع المراد فحص آرائها). استخدام الباحثة الاستبانة لتحكيم أو التعليق على انتاج تصميم وسيلة التعليم.

وتستخدمه الباحثة لمعرفة استجابات التلاميذ على استخدام الوسيلة التعليمية "أوتوبلاي" في تعليم اللغة العربية، ونموذج هذا الاستبانة سكالاً ليكيرت (skala likert) تتكون من أربع اختبارات: غير موافق جداً و غير موافق و موافق و موافق جداً. والتقارير في الاستبانة تعتمد على استجابات التلاميذ كمثال الاهتمام والرغبة والافتناع.

الجدول ٣.١

معييار استجابات التلاميذ

الرقم	المستوى	نسبة مئوية (%)
١	ممتاز	٦٧%-١٠٠%
٢	متوسط	٣٤%-٦٦%
٣	فاشل	٠%-٣٣%

وأما معيار نتيجة الاستبانة للخبراء كما في الجدول الآتي

الجدول ٣.٢

معييار استجابات الخبراء

الرقم	المستوى	نسبة مئوية (%)
١	ناقص جدا	٠%-٢٠%
٢	ناقص	٢١%-٤٠%
٣	مقبول	٤١%-٦٠%
٤	جيد	٦١%-٨٠%
٥	جيد جدا	٨١%-١٠٠%

٤) الإختبار

الإختبار هو أحد العناصر المهمة في تقويم التعليم. يقصد الإختبار لتناول صورة فكرية عن الكفاءة التي يملكها الطلاب في التعليم. تستخدم الباحثة إختبار المكتوب في الإختبار القبلي والإختبار البعدي. الإختبار هنا لمعرفة مقياس قدرة التلاميذ وكفاءتهم بعد عملية التدريس وتعليم اللغة العربية. الإختبار القبلي تعطي على التلاميذ في الفصل التجريبي قبل اكتساب تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية (Autoplay Media Studio). أما الإختبار البعدي تعطي على التلاميذ اكتساب تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية (Autoplay Media Studio).

وهاتين الإختبارين لمعرفة كفاءة الطلاب ومشكلاتهم في تعليم اللغة العربية قبل تطبيق الوسائل التعليمية (Autoplay Media Studio) وفي تعليم اللغة العربية بعد تطبيق لوسائل التعليمية (Autoplay Media Studio).

وتستخدم الباحثة المقياسي المعدلي لتحليل نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي، ومساعدة الباحثة في تحليل هذه النتائج مستعينا بالإختبار T. وأما رموزة كالتالي :

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum X^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$M_x = \text{المقياس المعدلي من المجموعة التجربة}$$

$$M_y = \text{المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة}$$

$$\sum x^2 = \text{العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجربة}$$

$$\sum y^2 = \text{العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة}$$

$$N_x = \text{عدد التلاميذ في المجموعة التجربة}$$

$$N_y = \text{عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة}$$

الجدول ٣.٣

معايير نجاح الطلاب في الإختبار^{٢٩}:

الرقم	تقدير	فئة النتائج	النسبة المئوية (%)
١	ممتاز	٩٠ - ١٠٠	٩٠%-١٠٠%
٢	جيد جدا	٨٠ - ٨٩	٨٠%-٨٩%
٣	جيد	٧٠ - ٧٩	٧٠%-٧٩%
٤	متوسطة	٦٠ - ٦٩	٦٠%-٦٩%

^{٢٩} M.Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB, ١٩٩٦), hlm. ٣٠

٥٩-٥٦ %	٥٩ - ٥٦	مقبول	٥
٥٥ - ٥٠ %	- ٥٥	ضعيف	٦

٥. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات الذي يستخدمها الباحث في هذا البحث و التطويري نوعان، هما البيانات الكيفية و البيانات الكمية، و البيانات الكيفية من المقابلة والملاحظة. وأما البيانات الكمية من نتائج الإستبانة من الخبراء والمدرس والتلاميذ.

و. تحليل البيانات

١. البيانات الكيفية

يحلل الباحث البيانات من الملاحظة والمقابلة وكذلك تطوير الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية باستخدام الإختبار التفاعلي لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بأسلوب الوصفي (analysis descriptive) .

٢. البيانات الكمية

يحلل الباحث البيانات من الإستبانة للخبراء والطلاب بأسلوب الإحصائي الوصفي (descriptive analysis statistic) . فيستعمل الباحث القيمة العالية لكل

من البنود الموجودة في الاستبانة.

ي. أسلوب تحليل البيانات

والمراد بتحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج.^{٣٠}

^{٣٠} محمد لبيب النحجي و محمد منير مرسى، البحث التربوية أصوله ومناهجه. عالم الكتاب: القاهرة ١٩٨٣ م. ص: ٢٠

بعد أن جمع البيانات السابقة، تستخدم الباحثة الأسلوب التطوير لتصميم "أوتوبلاي" لتعليم اللغة العربية، والأسلوب الوصفي التحليلي لبيان آراء التلاميذ، وتستخدم الباحثة في هذه الدراسة التحليل الكمي، لذلك كانت إجراءات البع تحتاج إلى الإقامة بالتعدد والحساب، ويعرض أيضا فيه الجدول.

لتحليل البيانات الكمية بامغيرتين تستعمل الباحثة التحليل احصائي الإسندلالي (*Analysis Statistic Inferensial*)، كما قال أحمد بدر: التحليل الاحصائي الإسندلالي فهو يتضمن عملية المعاينة (*Sampling*) والتي سبقت الإشارة إليها، أي اختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير (*Population or Universe*) المختارة منه.^{٣١}

بينما قال Bambang setiyadi: يستعمل التحليل الخصائي الإسندلالي بتطويع البيانات من المتغيرتين أو أكثر، إما بالاحصائي المعلم (*Parameterik*) أو غير معلم (*Non-Parameterik*)^{٣٢}

وإذا اردنا الحصول إلى المقارنة بين العينتين الفارقتين فنستعمل اختبار *T* للمجموعة المستقلة (*Independent Groups T-Test*).^{٣٣} كما قال AnasSudijono بأن الاختبار *T* هو الاختبار الفرض الصفري هل هو صحيح أو زائف.^{٣٤}

وفي هذه الحالة تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات عن نتيجة تعليم التلاميذ التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة التلاميذ حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى الفروق (٠) في المائة، وتحليل مستوى فروق نتيجة التعليم للاختبارين يقوم الباحثة على الأرمزة التالية:

^{٣١} أحمد بدر. ١٩٨٢. أصول البحث العلمي ومناهجه. كويت: وكالة المطبوعات عبدالله الحزمي. ص- ٣٢٣.

^{٣٢} Bambang Setiyadi. ٢٠٠٦. *Metodologi Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing*. Yogyakarta: Graha Ilmu. Hal. ٩٣.

^{٣٣} Ibid. Hal. ٩٥.

^{٣٤} Anas Sudijono. ٢٠٠٧. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara. Hal. ٨٨.

١. نطلب قيمة المتوسط لكل مجموعة بالرمز المتوسط (١) ^{٣٥}

$$\bar{X} = \frac{\sum X}{N}$$

البيانات:

$\bar{X}$: المتوسط

$\sum X$: مجموعة النتيجة

N : عدد العينة

٢. وبعد ذلك نطلب قيمة الانحراف المعياري بين قيمة المتوسطة في القبلي وقيمة

المتوسط في القبلي باستخدام الرمز: ^{٣٦}

$$Md = \sqrt{\frac{\sum D}{N}}$$

البيانات:

Md : المتوسط من الفروق بين نتيجة القبلي و البعدي

N : عدد العينة

$\sum D$: مجموعة الفروق بين نتيجة قبلي وبعدي الذي يستطيع أن

يعرفه بالرمز:

^{٣٥} Sukardi. ٢٠٠٧. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara. Hal. ٨٨.

^{٣٦} Ibid. Hal ٨٩.

$$\sum D = X - Y$$

X : المتوسط لنتيجة البعدي

Y : المتوسط لنتيجة القبلي

٣. نطلب مستوى الفروق بين اختبار قبلي والبعدي بالرمز: ^{٣٧}

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum X^t}{N(N-1)}}}$$

الرمز السابق أحد الرموز الإحصائية المستعملة لمعرفة الصواب أو الخفاء من فروض صرف الذي يقول أن يعرف مستوى الفروق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وتمتحن بعد ذلك نتيجة مستوى الفروق بقيمة (T-Test).

^{٣٧} Suharsimi Arikunto. ١٩٨٠. *Prosedur Penelitian*. Yogyakarta: Bina Aksara. Hal. ١٩١.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : لمحة إلى مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ

بورواساري باسوروان

١. تاريخ تأسيس مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري

باسوروان

مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان هي إحدى المدارس التابعة لمعهد السلفي غالة دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان. يقع هذا المعهد في شارع معهد غالة رقم ١٦ بقرية سنجونجوغ بورواساري باسوروان جاوى الشرقية.

أسس الشيخ الحاج صالح بحر الدين معهد غالة دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان في السنة ١٩٨٩\١٩٩٠ م، وفي بداية تأسيسه كان شعبة واحدة وهي شعبة الدينية. ثم تطوّر هذا المعهد بجهده تطوّرًا سريعًا. وفي السنة ١٩٩٨ م كانت الشعبة في تلك المدرسة ان تجعل ثلاثة الشعوب.

مؤسسة دار التقوى قليلة في القديم. ثم تطوّر هذا المعهد بجهده تطوّرًا سريعًا، الآن كانت المباني المدرسة منذ مدرسة مستوى روضة الأطفال حتى مستوى الجامعة دار التقوى. وفي التاريخ ٣٠ أكتوبر ٢٠١٠ مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى إعتمادها " أ " .

١. هوية المدرسة

فيما يلي نبذة مدرسة مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى المعتمدة من قبل
رئيس المؤسسة ومكتب وزارة التربية بمدينة باسوروان، ويتمّ تجديدها عند اجراء
اعتماد المدرسة.

اسم المدرسة : مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ
بورواساري باسوروان

الرقم الاحصاء المدرسة : ١٣١٢٣٥١٤٠٠٣٦

وضع المدرسة : مدني

العنوان : شارع معهد غالة دار التقوى رقم ١٦

دائرة القرية : سنجوننجوغ

ناحية : بورواساري

مديرية : باسوروان

رقم الهاتف : ٦١١٧١٧ - ٠٣٤٣

اعتماد : أ

٢. الرؤية والرسالة

إن تأسيس مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى ليس لأجل المحاولة في إجراء الأنشطة التعليمية، بل لها رؤية ورسالة وهدف معيّن. فيما يلي رؤية المدرسة ورسالتها:

(أ) الرؤية: تكوين الأجيال المتّقين، والمتّقين في العلوم العام او العلوم التكنولوجيا، ومبصرة عن الوطنية والمتحليين بالأخلاق الكريمة.

(ب) الرسالة:

(١) تنمية الوعي في العبادة في الحياة اليومية

(٢) تعامل الدراسية و التوجيه بالمؤثر

(٣) تنمية جودة الجامعي

(٤) تنمية جودة المؤسسة بالتطوير الوسائل و تقديم الوسيلة

(٥) تنمية ابتكارية سكان المدرسة

(٦) تطبيق النظام عن الإشتراك ان يورط كل السكان المدرسة

٣. الأنشطة الأساسية

إن الأنشطة التعليمية في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى تجري من يوم الإثنين إلى يوم الخميس ثم يوم السبت إلى يوم الاحد، وأما المواد التعليمية تتكون من المواد العامة والمواد الدينية.

(١) ثمانية المواد العامة: الجنسية، الرياضيات، اللغة الاندونيسيا، العلوم، علم الاجتماع، اللغة الانجليزية.

(٢) ستة المواد الدينية: القرآن الحديث، عقيدة الأخلاق، فقه، اللغة العربية، اهل السنة والجامعة، تاريخ الثقافة الإسلامية

٤. الأنشطة الإضافية

هناك أنشطة إضافية مختلفة في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى ، ويمكن للطلبة اختيار الأنشطة المناسبة برغبتهم وميولهم. وهذه الأنشطة تُعقد بعد ساعات الدراسة وهي بداية من الساعة الثانية ظهرا. وأما أنواع الأنشطة الإضافية في المدرسة كما يلي:

أ. كرة السلة

ب. المسابقات الأولية للمراهقين

ج. القصيدة

د. موسيقى

هـ. المسرحية

٥. أحوال الطلبة والمدرّسين

انطلاقا من البيانات المحصورة عليها يُعرف أن عدد الطلبة الجدد لمدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى يزداد كل السنة. فيما يلي جدول عدد الطلبة لهذه المدرسة في ثلاث سنوات الأخيرة:

جدول رقم ٤.١ عدد الطلبة لهذه المدرسة في ثلاث سنوات الأخيرة

٢٠١٦/٢٠١٥ ٢٠١٥/٢٠١٤ ٢٠١٤/٢٠١٣

٥٨٨

٤٧٦

٤٤٤

تدل كلا الجدولين على زيادة في عدد الطلبة لمدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى ثلاث سنوات الأخيرة.

٦. المرافق الداعمة

بصفتها مدرسة على معيار التربية الوطني فتحاول مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى في زيادة المرافق الداعمة للتعليم. وأما المرافق الداعمة في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى كما يلي:

- أ. الفصل
- ب. المكتب المدرس
- ج. المكتب رئيس المدرسة
- د. المكتب إدارة التنظيم
- هـ. الكمبيوتر
- و. معمل اللغة
- ز. معمل العلوم
- ح. المكتبة
- ط. ميدان الكرة
- ي. ميدان الكرة اليد
- ك. ميدان الكرة السلّة

- ل. مصلی
- م. غرفة استشارة
- ن. غرفة هيئة الطلبة
- س. الأنبار

المبحث الثاني: عرض البيانات من عملية التطوير المواد على أساس اوتوبلاي

أ. تحليل الاحتياجات

قامت الباحثة بملاحظة مبدئية و بمقابلة المدرس^{٣٨} في مدرسة " الثانوية الإسلامية دار التقوى"، واكتشاف الباحثة ظواهر المشكلات المتعددة، منها:

١. أن يتعلم التلاميذ اللغة العربية بأسلوب تقليدي دون الإقتران المباشر اي بوسيلة معينة، وكانت الوسائل المستخدمة عادية

٢. كثير من الطلاب يشعرون بالملل طوال عملية التعليم و التعلم بسبب قلة رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

ولذلك تعليم اللغة العربية يحتاج إلى التحديد و التصحيح حتى يكون تعليمها أحسن مما قد سبق. و نظرت الباحثة إلى حالهم، في تلك المدرسة كثير عن الة التدريس او الة التعليم، ولكن قليل لستخدامها و حقيقته التلاميذ حماسة باستخدام الوسيلة التعليمية او الة التعليمية في التعليم. ولذلك الباحثة تريد ان تطوير وسيلة التعليمية لكي التلاميذ يشعرون شجاعا، حماسة، في التعليم. وجدت الباحثة البيانات من المشكلات و الإقتراحات الموجودة في عملية التعليم اللغة العربية وتعليمها من الملاحظة و المقابلة، فاردت الباحثة أن تقوم بتطوير وسائل التعليم اللغة العربية الجذابة و المريحة لطلاب المتوسطين حتى ان تكون تعليم اللغة العربية أحسن مما قد سبق.

^{٣٨} قامت الباحثة ان عملت عن الملاحظة بالمدرس اللغة العربية

كما هي معروف إن إحدى الوسيلة التعليمية الجذابة و المتقدمة هي وسيلة التعليمية أوتوبلاي. عملية التعليم بها أكثر جاذبية، وأكثر تفاعلية يمكن أن نوعيه تعليم التلاميذ أكثر شجاعا، وكذلك يمكن أن تعزز موقف والإهتمام لتعليم التلاميذ.

ولذلك استخدام الباحثة الوسيلة التعليمية أوتوبلاي في تطوير الوسيلة، لأنها سهلة في إستفاده واستعماله وتطبيقه لدى المعلم والمتعلم حتى يكون وسيلة مناسبة في عملية التعليم والتعلم خاصة في تعليم اللغة العربية.

وفيد كثيرا هذه الوسيلة في عملية التعليم والتعلم الذاتي ويساع الطلاب كثيرا في فهم البحث والوصول إلى المعلومات بدلا عن الكتاب المدرسي او عن المعلم، لأن بهذه الوسيلة هم يشاهدون ويسمعون المود المدروسة حتى يتذكروا كثيرا عنها. وقد ثبت بأن الإنسان يتذكر ٢٠% مما سمعه و ٣٠% مما شاهده و سمعه في الوقت نفسه.

ثم رأى المعلمة اللغة العربية عن استخدام الوسيلة التعليمية على أساس أوتوبلاي جذابة جدا لأنها هذه المدرسة أفضل في مجال تكنولوجيا خاصة في تعليم اللغة العربية. بما فيه الوسيلة التعليمية السمعية والبصرية والألون، والصور متنوعة. فذه الوسيلة مافي صعوبة في تعليم اللغة العربية لأنها الوسيلة التعليمية هي تسهل عملية التعليم على المدرس، والتعلم على التلاميذ (مناسب على أهمية الوسائل). وهذه الوسيلة تتكون باكثر وسيلة الاخرى.

ب. تصميم الإنتاج

ومن شرح الحاجات و المشكلات في السبق، صممت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل التطوير الوسيلة التعليمية بتقديم وإعداد الأجهزة والبيانات التالية:

المنهج الدراسي المادة اللغة العربية للفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية. ومن البيانات لدلالة على المنهج الدراسي كمايلي:

الجدول ٤.٢

البيانات لدلالة على المنهج الدراسي

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١	المادة	تعليم اللغة العربية
٢	الفصل/المستوى	الفصل العشر/الثاني
٣	المدرسة	مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري باسوروان
٤	اسم المعلمة	احمد مفيظ السرجانا
٥	وصف المادة	تعليم اللغة العربية تتكون عن المفردات، ومهارت الكلام، مهارات القراءة و القواعد والفيديو يناسب عن الموضوع
٦	الأهداف التعليمية	١. قدرة التلاميذ ان يحافظ عن المفردات الجديدة، وقراءة النصّ، ويتجرأ ليتكلم في التقديم، يسهل ان تفهم عن المادة القواعد وكلهم شجاعا وفرحا في تعليمهم.
٧	الكفاءة الرئيسة	١. تتلقّظ التلاميذ على نطق الأصوات الحروف والكلمة والجملة العربية عن "هواية"

الطلاب والمعرض" و "المهنة
والحياة".

٢. يحاور التلاميذ عن الموضوع "هواية

الطلاب والمعرض" و "المهنة
والحياة"

٣. يكتب و ينطق التلاميذ التي

تتكون بالكلمة عن "هواية

الطلاب والمعرض" و "المهنة

والحياة" بالقواعد اللغوية تناسب

١. هواية الطلاب والمعرض

٨ المواد الدراسية

أ) المفردات عن هواية الطلاب

والمعرض

ب) الحوار عن هواية الطلاب

ت) القراءة النص عن هواية

الطلاب

ث) القواعد عن الحرف الجرّ

٢. المهنة والحياة

أ) المفردات عن المهنة

والحياة

ب) الحوار عن المهنة والحياة

ت) القراءة النص عن المهنة

والحياة

ث) القواعد عن المهنة والحياة

- | | |
|-----------------------|--|
| ١٠. التقويم | ١. حفظ المفردات |
| ١١. الوقت | ٢. حاور المحادثة في التقديم |
| ١٢. الوسائل التعليمية | ٣. صنع الكلمة المناسب بالموضوع |
| | ٩٠. دقيقة |
| | ١. الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية |
| | ٢. القلم |
| | ٣. الشاشة |
| | ٤. الحاسوب |
| | ٥. آلة العرض |

إن المواد الدراسية تتكو من أبوابين: هواية الطلاب والمعرض والمهنة والحياة. وكل أبواب تتكون على المفردات، مهارات الكلام و القراءة و القواعد.

ج. تطوير الإنتاج

في تطوير هذه الوسيلة التعليمية اوتوبلاي، اخذت الباحثة المادة كلهم من من الكتاب التعليمي على وزارة الدين (Departemen Agama) الذي نقص الوسيلة

التعليمية على أساس تكنولوجيا، وكذلك باستخدام الوسيلة التعليمية اوتوبلاي التلاميذ يستطيع الدوافع لتعليم اللغة العربية.

يتكون هذا المنتج من الشاشات الكثيرة منها :

١- الشاشة لفهرس البرنامج

وهي تحتوى على الخيارات للمواد الموجودة في هذه الوسيلة، منها الصور وجملة و فيديو و التمرينات. وطريقة الحصول إلى إحدى المواد المعينة هي بضغطها.

صورة ١ :



صورة ٢:



٢- الشاشة عن الكفاءة (الأساسية، وجدانية، معرفية، حركية)

صورة ٣:

٣- الشاشة عن الفهرس المادّة

هذه الشاشة تتكون عن الإختيار المادّة.

صورة ٤:



٤- الشاشة عن المفردات

هذه الشاشة يدل على واحدة من المفردات عند النقر سيتم عرض الصورة. وإن هذه المفردات مجهزة بالصور والغناء. وأما الغناء الموجودة لمساعدة الطلاب شجاعا، ولكن إذا نريد ان ننطقاً تلك الغناء، نحن نستطيع ان نضيق مسكت. وطريقة إخراج معنى من الصورة عن الهواية في هذه الشاشة هي بضغط الصورة الهواية.

صورة ٥:



٥- الشاشة عن المهارة القراءة والكلام

هذه الشاشة يدل على واحدة من القراءة و الكلام. أما القراءة هي دعوة التلاميذ للقراءة بنظر إلى الشاشة. وأما الكلام هي دعوة التلاميذ للتطبيق عن النص الحوار بين التلميذين. و أخذت تلك النصوص من الكتاب المناسبة بالتلاميذ في مستواهم.

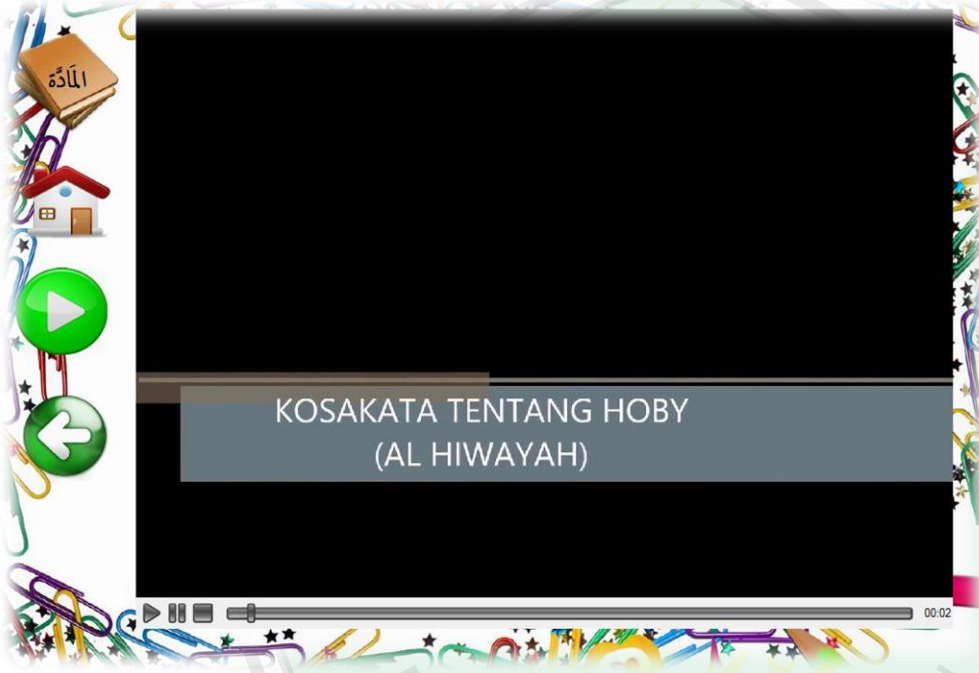
صورة ٦:



٦- الشاشة عن الفيديو

هذه الشاشة تتكون عن الفيديو التي تناسب بالهواية، كانت عن المفردات وجهتها لسهولة التلاميذ لحفظ المفردات، وإذا تفتح هذه الفيديو فيرجو عن التلاميذ لتباعه. ولا تنسى مني ان اعطي النص المناسب بتلك الغناء.

صورة ٧:



٧- الشاشة عن التمرينات

هذه الشاشة تدل عن التمرينات للإختبار التلاميذ. وجهاتها هي سهلة التلاميذ عن الإجابة الأسئلة. وهم يكفون الإجابة الأسئلة من هذه الوسيلة دون الإجابة عن القرطاس.

صورة ٨:



٨- الشاشة عن السيرة الذاتية

في هذه الشاشة هي سيرة الذاتية عن الباحثة.

صورة ٩:



د. تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج. وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودته وفعاليته. في هذه المرحلة الباحثة تجربة الإنتاج باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وهذه التجربة، استخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة الضابط هو في الفصل العاشر اللغة الثاني. ولكل الفصل تتكون من ٣٥. قامت الباحثة تجربة الإنتاج على الاختبار القبلي في يوم الإثنين التاريخ ٢٨ أبريل ٢٠١٦ في الساعة ٠٩.١٥ - ١٠.٠٠ صباحا في الفصل العاشر اللغة الثاني المجموعة الضابطة بدون الوسيلة التعليمية للتعليم اللغة العربية على أساس أوتوبلاي. ويوم الثلاثاء التاريخ السبت ٣٠ أبريل ٢٠١٦ في الساعة ١٠.٠٠ - ١١.٣٠ صباحا في الفصل العاشر اللغة الثاني للمجموعة التجربة بالوسيلة التعليمية أوتوبلاي قبل تقويم الإنتاج إلى الخبراء. ثم في التاريخ إثنين ٢ مايو ٢٠١٦ قامت الباحثة ان تأتي الاختبار إلى مجموعة الضابط و التجربة بعد تقويم الإنتاج إلى الخبراء.

هـ. تقويم الإنتاج

وبعد ذلك، من تحليل الإحتياجات وتصميم الإنتاج وتطوير الإنتاج وتجربة الإنتاج الآخرة هو تقويم الإنتاج. دركت الباحثة أن الوسيلة التعليمية تحتاج إلى التعديل والتصحيح. فقامت الباحثة بزيين، وتحسين الوسيلة التعليمية لاهتمام الأشياء التي قيم الخبراء، حتى تجعل الوسيلة التعليمية أحسن وأجذب وأسهل للتلاميذ في الفهم عند عملية التعليم اللغة العربية. فالأول، تصحيح من الخطئيات في مجال

قواعد اللغة. يعني أوّل كتابته باللغة اندونيسيا ثم بدلت الباحثة إلى اللغة العربية وهي كفاءة الأساسية، وجدانية، معرفية و حركية.

أما نتائج تقويم الإنتاج من الاستبانة من خبير في مجال مادة اللغة العربية. قامت الباحثة يوم الأربعاء ويوم الجمعة، ٢٩ أبريل ٢٠١٦.

و الخبراء الأول هو دكتور شيف المصطفى الماجستير، وهو خبر عن تعليم اللغة العربية من ناحية مضمون هذه الوسيلة.

الجدول ٤.٣:

نتائج الاستبانة من خبير في مجال المادة اللغة العربية

(الدكتور شيف المصطفى الماجستير)

الرقم	بنود التقويم	النتيجة	المعدل	الدرجة	نتيجة التقويم
١	المادّة يناسب باحتياج التلاميذ (في وسيلة التعليمية)	٤	٨٠%	جيد	
٢	المادّة يناسب باحتياج النحوية (في وسيلة التعليمية)	٥	١٠٠%	جيد جدا	
٣	المادّة منافعة ليزيد معرفة التلاميذ(في وسيلة التعليمية)	٥	١٠٠%	جيد جدا	

٤	المادّة يناسب بالمهارات اللغة العربية وكفاءة بالتلاميذ (في وسيلة التعليمية)	٤	٨٠%	جيد
٥	استقرار مدّى (في وسيلة التعليمية)	٤	٨٠%	جيد
٦	المادّة اسهل للتفهم التلاميذ في تدريسهم	٥	١٠٠%	جيد جدا
٧	استعمال اللغة (في وسيلة التعليمية) يناسب في المرحلة المبتدئ	٤	٨٠%	جيد
٨	تقديم المادّة ترتيبا (في وسيلة التعليمية)	٤	٨٠%	جيد
	المجموع	٣٥	٨٦%	جيد جدا

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الاستبانة التي وزعتها إلى الدكتور شيف المصطفى الماجستير هي برمز:

نتيجة من المعدل المعوى

جملة مستجيب

$$\frac{٧٠٠}{٨} = \text{نسبة الجواب}$$

$$= 86\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الرقم	التقدير	النسبة المئوية
١	ناقص جدا	٠%-٢٠%
٢	ناقص	٢١%-٤٠%
٣	مقبول	٤١%-٦٠%
٤	جيد	٦١%-٨٠%
٥	جيد جدا	٨١%-١٠٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الوسيلة التعليمية إلى خبر مائة الدراسية يبلغ إلى نسبة مئوية ٨٦ % وهي على مستوى "جيد جدا".

وأما الخبر الثاني هو صالح حسني السرجانا وهو خبر من ناحية الوسيلة التعليمية

الجدول ٤.٤:

نتائج الاستبانة من خبر في مجال تصميم الوسيلة التعليمية.

(صالح حسني السرجانا)

نتيجة التقويم

الرقم	بنود التقويم	النتيجة	المعدل المئوى	التقدير
-------	--------------	---------	---------------	---------

١	الوسيلة التعليمية "أوتوبلاي" ينقض رغبة التلاميذ في التعليم والتعلم	٤	%٨٠	جيد
٢	تصميم "أوتوبلاي" ينقض رغبة التلاميذ لأنّ مصمم تستطيع ان تزيد كثير عن الصور، واللّون، وكذلك المادّة الرّخيص ليسهل التلاميذ في تدريسهم	٤	%٨٠	جيد
٣	يصمّم أوتوبلاي باستخدام البرنامج الجاهزة حتّى يستطيع ان يستخدم في الحاسوب الآخر	٤	%٨٠	جيد
٤	استخدام جنس وقدر (في الكتابة)	٤	%٨٠	جيد
٥	مونتاج المناسبة	٣	%٦٠	مقبول
٦	الرّسم، الرّسم البياني، والصّور المناسبة	٣	%٦٠	مقبول
٧	ممرّج اللون المناسبة	٤	%٨٠	جيد
٨	الأصوات الظّاهرة	٥	%١٠٠	جيد جدا
	المجموع	٣١	%٧٨	جيد

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الاستبانة التي وزعتها إلى الدكتور صالح حسني السرجانا هي برمز:

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{\text{نتيجة من المعدل المعوى}}{\text{جملة المستجيب}}$$

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{620}{8}$$

$$= 31\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الرقم	التقدير	النسبة المئوية
١	ناقص جدا	٠%-٢٠%

٢	ناقص	٢١%-٤٠%
٣	مقبول	٤١%-٦٠%
٤	جيد	٦١%-٨٠%
٥	جيد جدا	٨١%-١٠٠%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الوسيلة التعليمية إلى خبير قواعد اللغة يبلغ إلى نسبة مئوية ٧٨% وهي على مستوى "جيد".

فالثالث، نتائج من الاستبانة من التلاميذ. أما نتائج من الاستبانة من التلاميذ في هذا الجدول الآتي:

الجدول ٤.٥:

نتائج الاستبانة من التلاميذ في الصف التجربة

رقم بنود	البيان	الكمية	المئوية	المجموع
التقريبات			(%)	
١	موافق جدا	١٧	٤٩%	١٠٠%
	موافق	١٨	٥١%	
	غير الموافق	-	-	
	غير الموافق جدا	-	-	
٢	موافق جدا	١٩	٥٤%	١٠٠%
	موافق	١٦	٤٦%	

	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٣٧%	١٣	موافق جدا	٣
١٠٠%	٦٣%	٢٢	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٢٩%	١٠	موافق جدا	٤
١٠٠%	٧١%	٢٥	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٥١%	١٨	موافق جدا	٥
١٠٠%	٤٩%	١٧	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٤٣%	١٥	موافق جدا	٦
١٠٠%	٥٧%	٢٠	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٣٤%	١٢	موافق جدا	٧
١٠٠%	٦٦%	٢٣	موافق	

	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٢٢	٦٣%	موافق جدا	
٨	١٣	٣٧%	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٢١	٦٠%	موافق جدا	
٩	١٤	٤٠%	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	
	٢١	٦٠%	موافق جدا	
١٠	١٤	٤٠%	موافق	
	-	-	غير الموافق	
	-	-	غير الموافق جدا	

إن البيان من نتائج الاستبانة من التلاميذ مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى
سنجوننجوغ بورواساري فاسرويان، كما الآتية:

الجدول ٤.٧ :

البيان من النتائج الاستبانه من التلاميذ

رقم بنود	النسبة المئوية	العدد الأعلى
التقريبات	العدد السفلى	
١	%٤٩	%٥١
٢	%٤٦	%٥٤
٣	%٣٧	%٦٣
٤	%٢٩	%٧١
٥	%٤٩	%٥١
٦	%٤٣	%٥٧
٧	%٣٤	%٦٦
٨	%٣٧	%٦٣
٩	%٤٠	%٦٠
١٠	%٤٠	%٦٠
المجموع	%٤٠٤	%٥٩٦
المتوسط	%١١٥٤	%١٧٠٢

$$\text{النتيجة} = ١١٥٤ : ١٧٠٢ \times ١٠٠\%$$

$$= ٦٨\%$$

نتيجة استجابات التلاميذ على تعليم اللغة العربية باستخدام الوسيلة التعليمية على أساس "أوتوبلاي" يبلغ ٦٨%. وإذا دخلت معيار نتيجة الاستبانه فيكون فيما ٦٧

% - ١٠٠ % . فتلخص الباحثة أن استجابات التلاميذ في الصف الأول اللغة ١
على مستوى ممتاز. لأنها يناسب على الجدول المعيار الآتية:

الجدول المعيار الاستبانات من التلاميذ

الرقم	المستوى	نسبة مئوية (%)
١.	ممتاز	١٠٠-٦٧
٢.	متوسط	٦٦-٣٤
٣.	فاشل	٣٣-٠

المبحث الثالث : فعالية من الوسيلة التعليمية للتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي

لمعرفة فعالية من الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري باسوروان في العام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١٦. وأما عينية فهم التلاميذ في الفصل العاشر اللغة الثاني وهم ٣٥ (خمسة وثلاثون) تلميذا، هذا الفصل هو المجموعة الضابطة. والفصل العاشر اللغة الأول وهم ٣٥ (خمسة وثلاثون) تلميذا، هذا الفصل هو المجموعة التجربة. وستعرض الباحثة نتائج البحث كما يلي:

١- نتائج الاختبار من المجموعة الضابطة

بعد أن قامت الباحثة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة الضابطة، نالت الباحثة النتائج وهي: إن متوسط نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة هو ٥٥،٣ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هو ٧٥ توضيحا لها هذا هو الجدول:

الجدول ٤.٨ :

نتائج الاختبار من المجموعة الضابطة

رقم	اسم	نتيجة	اختبار قبلي	اختبار بعدي
١	احمد منهج البلاد	٦٠	٧٥	
٢	احمد لطف حبيب الله	٥٠	٨٠	
٣	ألف الزهرة	٥٠	٨٠	
٤	انس إسلامية	٦٠	٧٠	
٥	بجر العالم	٦٥	٧٠	
٦	ديلا عزة الإسلامية	٦٠	٧٠	
٧	دوي وردة أوليا فطري	٥٠	٨٥	
٨	ديانا سلفيا لستاري	٤٥	٧٠	
٩	فائقة الهمة	٦٠	٨٠	
١٠	فوزية الليلي	٦٠	٧٠	
١١	فطرة الحسنية	٦٠	٨٥	
١٢	فيا نفلة	٤٥	٧٠	
١٣	إحدة الرحمة	٦٠	٨٠	
١٤	إيفا هريامي	٤٥	٧٠	
١٥	إيكا كامليا	٦٠	٧٠	
١٦	جوهرة النفيسة	٥٥	٧٥	

٧٥	٦٠	جومائية	١٧
٨٥	٥٠	لولوء أفريضا	١٨
٨٠	٦٠	محمد يزيذ بسطامي	١٩
٧٥	٦٠	مفتاحة الفائزة	٢٠
٧٥	٤٠	محمد جوهر العارفين	٢١
٧٥	٥٠	محمد بحر الرازيين	٢٢
٧٥	٥٥	نندا نور حميدة	٢٣
٧٥	٥٠	نسيم الحسنى	٢٤
٧٥	٦٠	نوكي نور أفليا	٢٥
٧٠	٥٠	نور امينة الزهرة	٢٦
٧٥	٥٠	نور فضيلة	٢٧
٧٥	٥٥	نور إسنين	٢٨
٧٠	٥٠	روضي سالم	٢٩
٧٥	٦٠	سيده عائشة	٣٠
٧٠	٥٠	سيدي جورة الوحي	٣١
٧٥	٦٥	سيدي خيريه	٣٢
٨٠	٦٠	سيدي مطمئنة	٣٣
٧٠	٦٠	سبحان بختيار	٣٤
٧٥	٦٥	ودية أوكتافياي	٣٥
٢٦٢٥	١٩٣٥	المجموع	

متوسط نتائج المجموعة الضابطة

رقم	الاختبار	نتيجة
١.	الاختبار القبلي	٥٥،٣
٢.	الاختبار البعدي	٧٥

اعتماداً على الجدول السابق يتضح أن نتيجة أن نتيجة المتوسط في الاختبار القبلي لدى التلاميذ لمجموعة الضابطة يبلغ ٣،٥٥، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٥٠،٤٠ – ٤٩،٥٥)، فتلخص الباحثة أن كفاءة التلاميذ لمجموعة الضابطة على مستوى "مقبول".

وأما نتيجة المتوسط في الإختبار البعدي لدى الطلبة لص لمجموعة الضابطة يبلغ ٧٥، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٥٠،٥٥ – ٤٩،٦٤)، فتلخص الباحثة أن كفاءة التلاميذ لمجموعة الضابطة على المستوى "متوسط". وأما نتيجة فروق المتوسط بينهما فهي ٧،١٩.

٢- نتائج الاختبار من المجموعة التجربة

بعد أن قامت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في صف التجربة نالت الباحثة النتائج وهي: إن متوسط نتيجة الاختبار القبلي لصف التجربة ٩٤،٥٥ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هي ٢٩،٧٧. توضيحاً لها هذا هو الجدول:

الجدول ٤.٩ :

نتائج الاختبار من المجموعة التجربة

رقم	اسم	نتيجة	اختبار قبلي	اختبار بعدي
١	اماليا رحماساري	٥٠	٧٥	
٢	انيسة	٥٥	٩٥	
٣	اسماء الحسنى	٥٠	٨٥	
٤	اودتا جاهيا رمضان	٥٠	٩٥	
٥	ازكياء الف نفوس	٦٠	٩٠	
٦	دوي كورنياواقي	٦٠	٨٥	
٧	ديان رتنوساري	٥٠	٩٠	
٨	اكو ليلة نور هداية	٥٥	٨٥	
٩	فائز نهاية النعمة	٥٠	٩٠	
١٠	فردوس نزلا	٨٠	١٠٠	
١١	فوقا قرّة المصباحا	٦٥	٩٥	
١٢	حريرة	٥٠	٩٠	
١٣	إمامة إكماليا	٥٠	٩٠	
١٤	خير النساء مهارداني	٧٥	١٠٠	
١٥	خير المولديا	٦٠	٩٥	
١٦	ليلة الفطرية	٥٠	٩٥	

٨٠	٦٠	ليلة المكرمة	١٧
٩٥	٥٠	محمد عزيز الدين	١٨
٩٥	٥٥	محمد خير الفهم	١٩
٨٠	٦٠	محمد شهاب الأفيف	٢٠
٨٠	٥٥	محمد امير عزيز	٢١
٩٥	٥٠	نخضية المولديا	٢٢
٨٥	٥٥	نيلا كريمة	٢٣
٩٠	٥٥	نزلة الرحمة	٢٤
٧٥	٦٠	نور فكري الرشيد	٢٥
٨٥	٥٠	نور فضيلة	٢٦
٨٠	٥٠	نور فوزي	٢٧
٨٥	٥٥	نور إيفا افريا	٢٨
٨٥	٥٠	رزكا مولنا	٢٩
٩٠	٦٠	سينتي نوفياني فرادبا	٣٠
٩٥	٥٠	سيتي حسنة	٣١
٧٥	٦٠	وردة المصفوفة	٣٢
٨٠	٦٠	زهرة العينية	٣٣
٧٠	٦٥	زيني	٣٤
٩٥	٦٥	زلفى شمس ديانا	٣٥
		مطممة	

المجموع	١٩٧٥	٣٠٧٠
متوسط	٤٢،٥٦	٧،٨٧

متوسط نتائج مجموعة التجربة

رقم	الاختبار	نتيجة
١.	الاختبار القبلي	٤٢،٥٦
٢.	الاختبار البعدي	٨٧،٧

اعتماد على الجدول السابق يتضح أن نتيجة المتوسط في الاختبار القبلي لدى التلاميذ لمجموعة التجربة يبلغ ٤٢،٥٦، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٤٠،٥٠ – ٤٩،٥٥)، فتلخص الباحثة أن كفاءة التلاميذ لمجموعة التجربة على مستوى "متوسط".

وأما نتيجة المتوسط في الاختبار البعدي لدى التلاميذ مجموعة التجربة يبلغ ٧،٨٧، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٤٢،٥٦ – ٧،٨٧)، فتلخص الباحثة أن كفاءة التلاميذ لصف التجربة على مستوى "جيد جدا". وأما نتيجة فروق المتوسط بينهما فهي ٢٨،٣١.

٣- الفرق بين نتائج مجموعة الضابطة و مجموعة التجربة

أ) الاختبار القبلي ل مجموعة الضابط و مجموعة التجربة

قامت الباحثة الإختبار القبلي والاختبار البعدي في مجموعة الضابطة ومجموعة التجربة، نالت الباحثة النتائج، توضيحاً لها هذا هو الجدول:

الجدول ٤.١٠:

متوسط نتائج مجموعة الضابطة ومجموعة التجربة

رقم	الاختبار	الصف	مجموعة الضابطة	مجموعة التجربة
١.	الاختبار القبلي	٥٥,٣	٤٢,٥٦	
٢.	الاختبار البعدي	٧٥	٨٧,٧	
	الارتفاع	١٩,٧	٣١,٢٨	

كما في جدول أنّ في مجموعة الضابطة يدل على أن هناك ارتفاع قليل وهو ٧,١٩ وفي مجموعة التجربة هو ٢٨,٣١ ويدل على أن هناك ارتفاع كثير وهو ٣٥,٢١.

ب) الارتفاع متوسط نتائج مجموعة التجربة

لمعرفة فعالية تستخدم الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية سنجوننجوغا بورواساري باسوروان، قامت الباحثة البحث التجريبي في الفصل العاشر اللغة الأول، واستخدمت الباحثة الاختبار والاستبانة لقياس النجاح تعليم اللغة العربية بوسيلة التعليمية اوتوبلاي.

من نتائج الاختبار القبلي بدون الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية ونتائج الاختبار البعدي باستخدامت الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية في مجموعة التجربة هناك فرق كثير أو ارتفاع كبير، كما في الجدول:

الجدول ٤.١١:

الارتفاع متوسط نتائج مجموعة التجربة

الرقم	الاختبار	نتائج
١	الاختبار القبلي	٤٢،٥٦
٢	الاختبار البعدي	٨٧،٧
	الارتفاع	٣١،٢٨

أساس على الجدول السابق أن نتيجة التدريب في الاختبار ٢٨،٣١، وذلك تدل على ترقية كفاءة التلاميذ في تعليم اللغة العربية بوسيلة التعليمية اوتوبلاي. وأما نتيجة استجابات التلاميذ في الاستبانة تدل على المستوى ممتاز حينما استخدموا الوسيلة التعليمية اوتوبلاي في تعليم اللغة العربية وهي ٦٨.

وتلخص الباحثة أن فعالية استخدموا الوسيلة التعليمية اوتوبلاي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري، باسوروان ذو معنى *significant*.

ج) الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة التجربة

ولمعرفة كيف فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ بورواساري، باسوروان اعتمادا على نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي في مجموعة التجربة. فتستخدم الباحثة بالرموز:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

وأما خطوات حسبها وهي كما يلي:

(١) تقدم الفرض الصفر (H₀) والفرض البديل (H₁)

(H₀) = تعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي غير فعال لتنمية كفاءة التلاميذ في

تعليم اللغة العربية

(H₁) = تعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي فعال لتنمية كفاءة التلاميذ في تعليم

اللغة العربية

(٢) يطلب عن المتوسط ومعيار الانحراف كما في الصفحة التالية

الجدول ٤.١٢:

الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة التجربة

الرقم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق d	d^2	X_d	$\sum X_d^2$
١	٥٠	٧٥	٢٥	٦٢٥	-٥٠٧١	٣٢٠٦٠
٢	٥٥	٩٥	٤٥	٢٠٢٥	١٤٠٢٩	٢٠٤٠٢٠
٣	٥٠	٨٥	٣٥	١٢٢٥	٤٠٢٩	١٨٠٤٠
٤	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥	١٤٠٢٩	٢٠٤٠٢٠
٥	٦٠	٩٠	٣٠	٩٠٠	-١٠٠٧١	٩٢٠٢
٦	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥	-٥٠٧١	٢٠٤٠٢٠
٧	٥٠	٩٠	٤٠	١٦٠٠	٩٠٢٩	٨٦٠٣٠
٨	٥٥	٨٥	٣٠	٩٠٠	-١٠٠٧١	٢٠٤٠٢٠
٩	٥٠	٩٠	٤٠	١٦٠٠	٢٩٠٩	٨٦٠٣٠
١٠	٨٠	١٠٠	٢٠	٤٠٠	-١٠٠٧١	١١٤٠٧٠
١١	٦٥	٩٥	٣٥	١٢٢٥	٤٠٢٩	١٨٠٤٠
١٢	٥٠	٩٠	٤٠	١٦٠٠	٩٠٢٩	٨٦٠٣٠
١٣	٥٠	٩٠	٤٠	١٦٠٠	٩٠٢٩	٨٦٠٣٠
١٤	٧٥	١٠٠	٢٥	٦٢٥	-٥٠٧١	٢٠٤٠٢٠
١٥	٦٠	٩٥	٣٥	١٢٢٥	٤٠٢٩	١٨٠٤٠
١٦	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥	١٤٠٢٩	٢٠٤٠٢٠
١٧	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠	-١٠٠٧١	١١٤٠٧٠
١٨	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥	١٤٠٢٩	٢٠٤٠٢٠

٨٦,٣٠	٩,٢٩	١٦,٠٠	٤,٠	٩٥	٥٥	١٩
١١٤,٧٠	-١٠,٧١	٤٠٠	٢,٠	٨,٠	٦,٠	٢,٠
٣٢,٦٠	-٥,٧١	٦٢٥	٢٥	٨,٠	٥٥	٢١
٨٦,٣٠	٢٩,٩	١٦,٠٠	٤,٠	٩٥	٥,٠	٢٢
١١٤,٧٠	-١٠,٧١	٤٠٠	٢,٠	٨,٥	٥٥	٢٣
١٨,٤٠	٤,٢٩	١٢٢٥	٣٥	٩,٠	٥٥	٢٤
٢٠,٤,٢٠	-١٥,٧١	٢٢٥	١٥	٧٥	٦,٠	٢٥
٢,٩٢	-١,٧١	٩٠٠	٣,٠	٨,٥	٥,٠	٢٦
٢,٩٢	-١,٧١	٩٠٠	٣,٠	٨,٠	٥,٠	٢٧
١,٩٦	-١٠,٧١	٤٠٠	٢,٠	٨,٥	٥٥	٢٨
١٢٩,٩٦	٤,٢٩	١٢٢٥	٣٥	٨,٥	٥,٠	٢٩
٤,٧٠	-١٠,٧١	٤٠٠	٢,٠	٩,٠	٦,٠	٣,٠
١٨,٤٠	٤,٢٩	٢,٢٥	٤٥	٩٥	٥,٠	٣١
٢٠,٤,٢٠	-١٥,٧١	٢٢٥	١٥	٧٥	٦,٠	٣٢
١١٤,٧٠	-١٠,٧١	٤٠٠	٢,٠	٨,٠	٦,٠	٣٣
٣٢,٦٠	-٥,٧١	٦٢٥	٢٥	٧,٠	٦٥	٣٤
٢,٩٢	-١,٧١	٩٠٠	٣,٠	٩٥	٦٥	٣٥
٣٠,٦٣	-٦١,٥٢	٣٦٢٢٥	١٠,٧٥	٣٠,٧٠	١٩٧٥	مجموع
٨٧,٥١	-٧٥,١	١٠,٣٥	٣٠,٧١	٨٧,٧	٥٦,٤٣	المتوسط

من هذا الجدول عرف أن المتوسط لنتيجة الاختبار البعدي $(X) = 87,7$ والمتوسط لنتيجة الاختبار القبلي $(Y) = 56,43$ ومجموعة الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $(\sum D) = 10,75$ والمتوسط من الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $(Md) = 30,71$ ومجموع مربع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $\sum X^2 d = 30,63$ ، وعدد العينة في الاختبار $(N) = 35$ فتجد قيمة t - كما يلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum X^2 d}{N(N-1)}}$$

$$t = \frac{30,71}{\sqrt{\frac{36225}{35 \cdot (35-1)}}$$

$$t = \frac{30,71}{\sqrt{\frac{36225}{1190}}}$$

$$t = \frac{30,71}{\sqrt{30,4411765}}$$

$$\leq \frac{30,71}{5,517}$$

$$t = 5,57$$

بناءً على هذا الجدول، نستطيع أن نعرف أن المتوسط في الاختبار القبلي ٥٦,٤٣ والمتوسط في الاختبار البعدي ٨٧,٧ فتعرف أن الفرق بينهما ٣٠,٧١، وإذا أردنا الحصول إلى المقارنة بينهما فتستعمل الباحثة الاختبار *t* للمجموعة المستقلة (*Independent group T-Test*).

$$t_{hitung} = 5,57$$

$$t_{table} = t_{\alpha : db}$$

$$= t_{0,05 : 34}$$

$$= 2,03$$

فتعرف بالمقارنة بين *t-test* المحسولة هي ٥٧,٥ > ٢,٠٣.

لأن قيمة *t-o* أكبر من قيمة *t-table* فالفرض الصفر (*Ho*) مردود والفرض البديل (*H1*) مقبول. وسنجد هنا أن تستخدم الوسيلة التعليمية لتعليم اللغة العربية على أساس أوتوبلاي فعالية لتنمية كفاءة التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

وبعد انتهاء إجراء بحث العلمي حولي تصميم اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ باسوروان، وصلت الباحثة إلى الاستنتاج الأخير. ونتائج هذا البحث كما يلي:

(١) تصميم اوتوبلاي بحسب احتياج التلاميذ في تعليم اللغة العربية عنده نموذج Addie عندها خمسة خطوات التصميم وهي: تحليل الحاجات والمشكلات بملاحظة ومقابلة، وتصميم الإنتاج، وصممت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل التطوير الوسيلة التعليمية بتقديم وإعداد الأجهزة والبيانات. و تطوير الإنتاج، في تجربة الإنتاج من الوسيلة التعليمية، قامت الباحثة باختبار قبلي واختبار بعدي وعلى المجموعتين هما المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية باستخدام وسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية. ومرحلة الأخيرة هي تقويم الإنتاج إلى خبيرين هما في مجال المواد الدراسي و في مجال تصميم الوسيلة التعليمية وإلى التلاميذ في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان.

(٢) إن استخدم الوسيلة التعليمية "اوتوبلاي" فعلا ان يستخدم في فصل العاشر في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري باسوروان بالنظر إلى نتائج الذي حصل عليها التلاميذ، فتتائج هذا البحث هي كما يلي:

إن تعليم اللغة العربية باستخدام الوسيلة التعليمية اوتوبلاي فعالية بطريقة البحث التجريبي في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ باسوروان. واستخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي والاستبانة لقياس النجاح تعليم اللغة العربية باستخدام الوسيلة التعليمية اوتوبلاي.

أما نتيجة من الاختبار والاستبانة، البيان الآتي: معدلة نتيجة استجابة من خبير قواعد اللغة تدل على المستوى جيد جدا وهو ٨٦% ومن خبير تصميم الوسيلة التعليمية تدل على المستوى جيد وهو ٧٦% ومن التلاميذ تدل على المستوى جيد وهو ٦٨%.

ب. مقترحات البحث

استنبطت الباحثة هذا البحث الجامعي حتى يكون أحسن مما قد سبق. ولإقتراحات من الباحثة كما يلي:

- ١- إن هذا البحث يحتاج إلى الاستمرار أن يقوم الباحثون الآخرون في تحسينه وتعميقه.
- ٢- يرحي من المدرس اللغة العربية أن يستفيد نتائج هذا البحث المفيدة في تعليم اللغة العربية.
- ٣- ينبغي للمدرسين في المادّة اللغة العربية الاهتمام باختيار نوع الوسيل التعليمية في تعليم اللغة العربية، فوسيلة التعليمية اوتوبلاي هي إحدى الوسائل التعليمية الجيدة لتعليم اللغة العربية.
- ٤- يرحى أن يكون هذا البحث مصدرا ومرجعا للبحوث اللاحقة المتعلقة بالوسيلة التعليمية وخاصة اوتوبلاي في تدريس اللغة العربية.
- ٥- على الباحثين الآخرين أن يتطوروا هذا البحث، مثلا عن يصمم اوتوبلاي لدرس الآخر.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر:

١. القرآن الكريم
٢. أ.و منوير. قاموس المنوير إندونيسي - عربي. سورابايا: فستاكا فروغرسيف. ٢٠٠٧
٣. Kementerian Agama, ٢٠١٤. Bahasa Aeb Pendekatan Saintifik Kurikulum Madrasah Aliyah. Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia

ب- المراجع العربية:

٤. أوريل بحر الدين، (٢٠١٠) تطوير منهج تعليم اللغة العربية، مالانج: UIN-MALI Press
٥. حسن شحاتة. ١٩٩٦. تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق. القاهرة: الدار المصدريّة اللبنانية.
٦. رشيد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب. مصر: جامعة المنصورة، دت
٧. محمد علي الكامل (٢٠١٠ م)، تطوير المنهج اللغة العربية، (مالانج: الطبعة جامعة الإسلامية الحكومية مولانا ملك إبراهيم مالانج. عبد الرحمن، (١٤٢٤) دروس الدورات التدريسية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (مؤسسة الوقف الإسلامي ومشروع العربية للسمع)
٨. محيي الدين صعلابر. (١٩٨٢). مناهج تعليم اللغة العربية الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي

ج- المراجع الأجنبية

9. Arief S. Dkk. 2010. *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*. Jakarta: Rajawali Press .
10. Arsyad, Azhar. 2011. *Media Pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Pres.
11. Hamid, Abdul dkk. (2012). *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.
12. Hamid, Abdul. (2008). *Pembelajaran Bahasa Arab pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. UIN Malang: UIN-Malang Press.
13. Kuswari Hernawati 2009. *Modul Autoplay Media Studio*. Yogyakarta:FMIPA UNY
14. Makruf, Imam. 2009. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Semarang: Need's Press.
15. Mustofa, Saiful , *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 2011, Malang : Uin Maliki Press,
16. Setyosari, Punaji, 2013. *Metode Penelitian Pendidikan Dan Pengembangan*, Jakarta: Prenadamedia
17. Rosyidi, A. W. (2009). *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Pres.
18. Sugiono. (2009). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. Bandung: Alfabeta.
19. Sugiyono, 2008, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*, Bandung: ALFABETA
20. Sukmadinata, N. S. (2009). *Metode Penelitian Pendidikan* . Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
21. Syakur, Nazri, 2008. *Proses Psikologi dalam Pemerolehan dan Belajar Bahasa*, Yogyakarta : UIN SUKA

سيرة ذاتية عن الباحثة

أ. المعلومات الشخصية

١. الاسم : مفتاح الخيرة
 ٢. مكان وتاريخ الولادة : باسوروان ، ٢٩ مارس ١٩٩٤
 ٣. الجنس : مؤنث
 ٤. الجنسية : إندونيسية
 ٥. الديانة : مسلمة
 ٦. اللغة المستخدمة : إندونيسية/جاوية
 ٧. اسم الوالد : سوتوكو بن ذالم
 ٨. اسم الوالدة : دوي زليحا بنت محمد طيب
 ٩. الأخت : الوك سري وحيوني
 ١٠. العنوان الأصلي : كدوغارون كاجه بندو بجي باسوروان
 ١١. العنوان بمالانج : في الشارع جاندي رقم ٢٨ كاراغ بسوكي سكون مالانج
 ١٢. رقم الجوال : ٠٨٥٧٥٥٢٠٢٧٥٥
 ١٣. البريد الإلكتروني : mkhoiroh45@yahoo.com
- ب. المرحلة العلمية

الرقم	الدراسة	السنة
١	روضة الأطفال مصباح العلوم كاجه بندو بجي باسوروان	١٩٩٩-٢٠٠٠
٢	مدرسة الإبتدائية مصباح العلوم كاجه بندو بجي باسوروان	٢٠٠١-٢٠٠٦
٣	مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بنجيل باسوروان	٢٠٠٦-٢٠٠٩
٤	مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننجوغ باسوروان	٢٠٠٧-٢٠١٢
٥	بكالوريوس قسم تعليم اللغة العربية	٢٠١٢-حتى الآن

ANGKET SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB
DENGAN MENGGUNAKAN MEDIA AUTOPLAY
DI MA DARUT TAQWA SENGONANGUNG PURWOSARI

A. PETUNJUK

a. Identitas Siswa

Nama siswa :

Kelas :

b. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan lihat menurut anda sendiri.

c. Berilah tanda check (V) pada alternative jawaban yang dianggap sesuai

Keterangan :

1. Tidak setuju
2. Kurang setuju
3. Setuju
4. Sangat setuju

No	pernyataan	Jawaban				
		1	2	3	4	5
1	Saya lebih mudah memahami bahasa arab dengan menggunakan media autoplay					
2	Belajar bahasa arab dengan media autoplay membuat saya lebih semangat					
3	Materi bahasa arab dengan media autoplay lebih mudah dipahami dari pada menggunakan cara manual					
4	Kemampuan bahasa arab saya meningkat setelah belajar menggunakan media autoplay					
5	Materi yang disajikan sangat mudah dimengerti					
6	Belajar bahasa arab dengan media autoplay lebih efektif dari pada menggunakan media lainnnya					
7	Penyajian materi bahasa arab pada media autoplay runtut dan menarik					
8	Belajar bahasa arab dengan menggunakan media autoplay lebih menarik					
9	Pembelajaran bahasa arab tidak bosan dengan menggunakan media autoplay					
10	Menurut saya, media autoplay bisa menjadi media pembelajaran bahasa arab yang menarik dan kreatif					

INSTRUMEN VALIDASI UNTUK AHLI MATERI

Nama :

Jabatan :

A. Petunjuk Pengisian Angket

Berilah tanda *check list* (√) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian anda.

- 1 = Sangat Tidak Baik
- 2 = Kurang Baik
- 3 = Cukup Baik
- 4 = Baik
- 5 = Sangat Baik

B. Komponen Angket

No.	Pernyataan	Jawaban				
		1	2	3	4	5
1.	Isi sudah sesuai dengan kebutuhan siswa					
2.	Isi sudah sesuai dengan bahan ajar nahwu					
3.	Manfaat untuk penambahan wawasan pengetahuan					
4.	Kesesuaian isi materi dengan tingkat siswa					
5.	Ketetapan cakupan.					
6.	Materi lebih mudah dipahami					
7.	Unsur kebahasaan mudah untuk dipahami					
8.	Penyajian materi berurutan sesuai dengan buku ajar					

(عملية التعليم)



عملية التعليم باستخدام اوتوبلاي (مفردات)



عملية التعليم باستخدام اوتوبلاي (قواعد)



بعد إختبار بعدي، هم إجابة الإستبانة



PENGANTAR

INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN BUKU AJAR

KEPADA AHLI DESAIN PEMBELAJARAN

Yth.

Bapak Shalih Husni, S.Pd

di Universitas Islam Negeri Maulana malik Ibrahim Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Dalam rangka penyusunan skripsi sebagai syarat tugas akhir perkuliahan semester genap di jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Peneliti mendesain sebuah produk pengembangan media ajar materi bahasa Arab berupa “Autoplay” yang didesain sebagai sarana pembelajaran bahasa Arab.

Supaya produk ini benar- benar untuk memepermudah kegiatan belajar mengajar, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk meluangkan waktu untuk mengisi angket berikut sebagai penguji (ahli) dalam desain pembelajaran.

Sedangkan tujuan dari penelitian ini bahwa angket tersebut dapat mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas desain *Autoplay* materi bahasa Arab yang peneliti produksi. Dengan produk ini kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penelitian ini.

Atas perhatian Bapak Shalih Husni, S.Pd dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. Sekian

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Malang, 29 April 2016

Peneliti

Miftakhul Khoiroh

PENGANTAR
INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN BUKU AJAR
KEPADA AHLI MATERI PEMBELAJARAN

Yth.

Bapak Dr. Syaiful Mustofa, M.Pd

di Universitas Islam Negeri Maulana malik Ibrahim Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Dalam rangka penyusunan skripsi sebagai syarat tugas akhir perkuliahan semester genap di jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Peneliti mendesain sebuah produk pengembangan media pembelajaran materi bahasa Arab berupa “*autoplay media studio*” yang didesain sebagai sarana pembelajaran bahasa Arab.

Supaya produk ini benar-benar untuk mempermudah kegiatan belajar mengajar, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk meluangkan waktu untuk mengisi angket berikut sebagai penguji (ahli) dalam materi pembelajaran.

Sedangkan tujuan dari penelitian ini bahwa angket tersebut dapat mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas desain *autoplay media studio* materi bahasa Arab yang peneliti produksi. Dengan produk ini kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penelitian ini.

Atas perhatian Bapak Dr. Syaiful Mustofa, M.Pd dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. Sekian.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Malang, 29 April 2016

Peneliti

Miftakhul Khoiroh

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : مفتاح الخيرة

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي (بال تطبيق

في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننحوغ بورواساري

باسوروان)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب

لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول درجة بكالوريوس (S-1) لكلية العلوم

التربية والتعليم قسم تعلم اللغة العربية ٢٠١٦

مالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦

المشرف

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤ :

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية
اوتوبلاي (بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننخوغ بورواساري
باسوروان)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم
التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٨ يونيو ٢٠١٦

لجنة المناقشة:

(.....)

١. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير

١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

(.....)

٢. الدكتورة الحاجة دوي حميدة الماجستير

١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

(.....)

٣. الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

عميد كلية علوم الشريعة والتعليم



七



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث

الاسم : مفتاح الخير

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير الوسيلة التعليمية اوتوبلاي لتعليم اللغة العربية (بالتطبيق في
مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجونجوغ بورواساري
باسوروان)

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية
علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للسنة
الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦.

تقرير بمالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماسيني

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته الطالبة:

الاسم : مفتاح الخيرة

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤ :

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي (بالتطبيق
في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننخوغ بورواساري
باسوروان)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب
لإستيقاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة
العربية لكلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠١٦ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل
الشكر.

تقرير بمالانج، ٨ يولي ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوكة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير الباحثة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كآتي:

الاسم : مفتاح الخيرة

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٤٤

أقر بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس وسيلة التعليمية اوتوبلاي (بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننخوغ بورواساري باسوروان).

حضرته وكتبته بنفسه وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على كلية علوم التربية والتعليم.

حرر الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٨ يونيو ٢٠١٦

توقع صاحبة الإقرار



١٢١٥٠٠٤٤



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعيد الإشراف

الاسم : مفتاح الخيرة

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٤٤

عنوان البحث : تطوير المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية على أساس اوتوبلاي
(بالتطبيق في مدرسة الثانوية الإسلامية دار التقوى سنجوننخوغ بورواساري
باسوروان)

المشرف : الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٠ ابريل ٢٠١٦	الفصل الأولى	
٢	٠٢ مايو ٢٠١٦	الفصل الثاني	
٣	٠٥ مايو ٢٠١٦	الفصل الثالث	
٤	٠٩ مايو ٢٠١٦	الفصل الأولى - الثالث	
٥	١٢ مايو ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٦	١٦ مايو ٢٠١٦	الفصل الخامس	
٧	٠٣ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأولى - الخامس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email : fitk_uinmalang@yahoo.com

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/205/2016
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

21 April 2016

Kepada
Yth. MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan
di
Pasuruan

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Miftakhul Khoiroh
NIM : 12150044
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2015/2016
Judul Skripsi : Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Autoplay Media Studio dalam Pembelajaran Bahasa Arab (di Kelas X MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n Dekan
Wakil Dekan Bid. Akademik,

Dr. Hj. Sulalah, M.Ag
NIP. 19651112 199403 2 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



**YAYASAN DARUT TAQWA
MA. DARUT TAQWA SENGONAGUNG
STATUS TERAKREDITASI "A"**

NSM : 131235140036

NPSN : 20549850

Akte Notaris : Mochamad Rosyidi, SH No. 02 Tahun 2009

Website:

e-mail: ma.daruttaqwa.pasuruan@gmail.com

Alamat : Jl. Pesantren Ngalah No. 16 Pandean Sengonagung Purwosari Pasuruan Telp. (0343) 611717 Po. Box 04 Pas. 67162

SURAT KETERANGAN

Nomor: 617/KM/MA.DT/01/H/V/2016

Yang bertanda tangan di bawah ini :

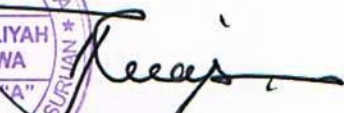
Nama : M. Ali, M.Pd.I
Jabatan : Kepala Madrasah
Nama Instansi : MA Darut Taqwa Sengonagung
Alamat Instansi : Jl. Pesantren Ngalah No. 16 Sengonagung Purwosari Pasuruan

Menerangkan dengan sesungguhnya :

Nama : Miftakhul Khoiroh
NIM : 12150044
Program Studi : S1 Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (UIN Malang)

Telah melaksanakan Penelitian Skripsi dengan Judul "**Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Autoplay Media Studio dalam Pembelajaran Bahasa Arab (di Kelas X MA Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan)**" pada Tanggal: 26 April s.d 02 Mei 2016.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Purwosari, 02 Mei 2016
Kepala Madrasah

M. ALI, M.PdI



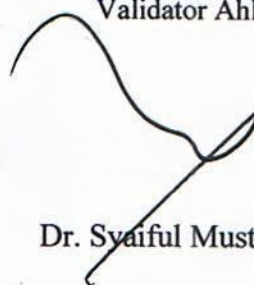
B. Kritik dan Saran

1. Bahasan Materi di perluas dg
Kekhidupan Siswa
2. Penambahan Mufradat Istisni
dg Keikutuhan Siswa
3. Penambahan Topik Materi

Berdasarkan hasil evaluasi tersebut, peneliti dapat melakukan revisi atau perbaikan terhadap pengembangan media ajar materi bahasa Arab berbasis "autoplay" yang dikembangkan oleh peneliti. Setelah itu, hasil dari pengembangan ini siap untuk dimanfaatkan dalam proses pembelajaran.

Terimakasih telah bersedia untuk bekerja sama dengan peneliti.

Validator Ahli Materi



Dr. Syaiful Mustofa, M.Pd

Kritik dan Saran

1. Size tombol tidak proporsional sehingga terkesan terlalu besar.
a) Sejalan dengan size page.
2. Tidak ada audio materi.
a) Materi & tambas dengan audio hasil rekam (baca teks materi) supaya lebih menarik.
3. pictures Video & Animasi pendukung materi belum ada.
a) Berikan ilustrasi gambar, ilustrasi visual pada bagian materi.
4. latihan hanya 1 kali.
a) Untuk mengasah kemampuan siswa perlu dituang dengan beberapa latihan & jenis soal lebih variatif.
5. Border & features design game estetik seperti puzzle dsb.
6. Belum ada fase pembuka yang menarik / Intro yang menarik.
a) tambahkan intro flash/flashy flash/Video/PPT menarik.

Berdasarkan hasil evaluasi tersebut, peneliti dapat melakukan revisi atau perbaikan terhadap pengembangan media ajar materi bahasa Arab berbasis "autoplay" yang dikembangkan oleh peneliti. Setelah itu, hasil dari pengembangan ini siap untuk dimanfaatkan dalam proses pembelajaran.

Terimakasih telah bersedia untuk bekerja sama dengan peneliti.

Validator Ahli Desain Autoplay



Shalih Husni, M. Pd

اسم :

رَقْم المَیِّد :

أ. اِخْتَرِ اِلْجَابَةَ الْمُنَاسِبَةَ بَيْنَ ا، ب، ج، و د



(١) هَوَايَتِي

(أ) كِتَابَةٌ

(ب) قِرَاءَةٌ

(ج) سِبَاحَةٌ

(د) كُرَةُ الْقَدَمِ



(٢) هَوَايَتِي

(أ) كِتَابَةٌ

(ب) كُرَةُ السَّلَةِ

(ج) سِبَاحَةٌ

(د) غِنَاءٌ



(٣) هَوَايَتِي

(أ) الرَّسْمُ

(ب) كِتَابَةٌ

(ج) غِنَاءٌ

(د) قِرَاءَةٌ

(٤) مَا مَعْنَى "فِي" ...

(أ) dari

di (ب)

seperti (ج)

kepada (د)

(٥) مَامَعْنَى "مِنْ" ...

dari (أ)

di (ب)

untuk (ج)

seperti (د)

(٦) مَامَعْنَى "لِ" ...

dari (أ)

di (ب)

untuk (ج)

kepada (د)

(٧) مَامَعْنَى "عَلَى" ...

dari (أ)

di (ب)

untuk (ج)

di atas (د)

(٨) يذهب احمد إلى الحر، ما هوايته؟

أ) قراءة

ب) كتابة

ج) موسيقي

د) صيد السمك

(٩) الان ابى المصلى ليقيم الصلاة

أ) من

ب) في

ج) ل

د) على

١٠) المدرسة قريب ... البيت

أ) في

ب) بعد

ج) ل

د) عن

١١) هوايتي القراءة

أ) بعيد

ب) قريب

ج) قراءة

د) على

١٢) ما معنى صيد السمك؟

أ) dari

ب) memancing ikan

ج) untuk

د) memasak

١٣) ما معنى مراسلة؟

أ) dari

ب) memancing ikan

ج) surat menyurat

د) memasak

١٤) انا اذهب إلى المدرسة ... الدراجة

أ) ب

ب) عن

ج) من

د) فوق

١٥) العلم ... النور

أ) ك

ب) في

ج) فوق

د) إلى

١٦) انا لعب كرة السلة الميدان

أ) ك

ب) في

ج) فوق

د) إلى

١٧) هوايتها طبخ، ما معنى طبخ؟

أ) memasak

ب) jalan-jalan

ج) menyapu

د) menulis

١٨) هوايته كتابة، ما معنى كتابة؟

أ) memasak

ب) jalan-jalan

ج) menyapu

د) menulis

١٩) في الإستراحة تذهب فاطمة المكتبة

أ) ك

ب) في

ج) ل

د) إلى

٢٠) ذهبت عائشة إلى دكان تشتري الرزّ

أ) ك

ب) في

ج) ل

د) إلى

